



V Bruseli 27. 3. 2013
COM(2013) 161 final

2013/0088 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 o ochranej známke Spoločenstva

(Text s významom pre EHP)

{SWD(2013) 95 final}

{SWD(2013) 96 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

1.1. Všeobecný kontext a dôvody návrhu

Právne predpisy členských štátov týkajúce sa ochranných známk boli čiastočne harmonizované smernicou Rady 89/104/EHS z 21. decembra 1988, kodifikovanou ako smernica 2008/95/ES (ďalej len „smernica“). Paralelne a v prepojení so systémami národnej ochrannej známky existuje nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva, kodifikované ako nariadenie (ES) č. 207/2009 (ďalej len „nariadenie“), ktorým sa zaviedol samostatný systém zápisu práv jednotného charakteru s rovnocenným účinkom v celej EÚ. V tejto súvislosti bol zriadený Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ďalej len „OHIM“), ktorý je zodpovedný za zápis a spravovanie ochranných známk Spoločenstva.

Ochranná známka slúži na rozlišovanie tovarov a služieb podniku. Ide o známku, prostredníctvom ktorej môže podnik prilákať zákazníkov a udržať si ich vernosť a vytvárať hodnotu a rast. V tomto prípade známka funguje ako hybná sila inovácií: Nutnosť zachovať jej význam podporuje investície do výskumu a vývoja, čo má za následok nepretržité zlepšovanie a vyvíjanie produktov. Tento dynamický proces má priaznivý vplyv aj na zamestnanosť. V čoraz tvrdšom konkurenčnom prostredí sa stabilne posilňovala nielen kľúčová úloha, ktorú ochranné známky zohrávajú z hľadiska úspešnosti na trhu, ale zvyšovala sa aj ich obchodná hodnota a množstvo. V roku 2012 bolo podané rekordné množstvo prihlášok ochranných známk Spoločenstva (viac než 107 900 v porovnaní s 98 217 v roku 2010 a 49 503 pred desiatimi rokmi). OHIM takisto počas roku 2011 prijal svoju milióntu prihlášku, odkedy začal fungovať v roku 1996. Tento vývoj sprevádzali rastúce očakávania zainteresovaných strán, ktoré požadovali efektívnejšie a vysokokvalitné systémy zápisu ochranných známk, ktoré sú zosúladenejšie, verejne prístupné a aktuálne z technologického hľadiska.

Rada¹ v roku 2007 pri riešení otázky finančných výhľadov úradu OHIM zdôraznila, že zriadenie tohto úradu bolo veľkým úspechom a že významne prispelo k posilneniu konkurencieschopnosti EÚ. Pripomenula, že systém ochrannej známky Spoločenstva bol vytvorený tak, aby koexistoval so systémami národných ochranných známk, ktoré sú aj naďalej potrebné pre tie podniky, ktoré si neželajú ochranu svojich ochranných známk na úrovni EÚ. Rada ďalej berie na vedomie dôležitosť komplementárnej práce vnútroštátnych úradov pre ochranné známky a vyzvala OHIM, aby rozšíril spoluprácu s vnútroštátnymi úradmi v záujme celkového fungovania systému ochrannej známky Spoločenstva. Napokon uznala, že od zavedenia ochrannej známky Spoločenstva ubehlo už viac ako desať rokov, a zdôraznila potrebu celkového zhodnotenia fungovania systému ochrannej známky Spoločenstva. Vyzvala Komisiu, aby začala s prácou na zodpovedajúcej štúdiu, najmä s cieľom posilniť a rozšíriť existujúce nástroje spolupráce medzi OHIM a vnútroštátnymi úradmi pre ochranné známky.

¹ Závery Rady pre konkurencieschopnosť z 21. a 22. mája 2007, dokument Rady 9427/07.

Komisia sa vo svojej iniciatíve „Small Business Act“² z roku 2008 zaviazala zlepšiť prístup MSP k systému ochrany známky Spoločenstva. V oznámení z roku 2008 o stratégii v oblasti práv priemyselného vlastníctva v Európe³ sa navyše zdôraznilo odhodlanie Komisie zabezpečiť účinnú a efektívnu ochranu ochranných známk a kvalitný systém ochranných známk. Dospelo sa v ňom k záveru, že nastal čas na celkové hodnotenie, ktoré by mohlo tvoriť základ pre budúce preskúmanie systému ochranných známk v Európe a zlepšenú spoluprácu medzi OHIM a vnútroštátnymi úradmi. Komisia sa v roku 2010 v oznámení Hlavná iniciatíva stratégie Európa 2020 „Únia inovácií“ zaviazala modernizovať rámec pre ochranné známky s cieľom zlepšiť rámcové podmienky na umožnenie inovácií podnikov⁴. A napokon, Komisia vo svojej stratégii z roku 2011 v oblasti práv duševného vlastníctva pre Európu⁵ oznámila preskúmanie systému ochranných známk s cieľom modernizovať ho na úrovni EÚ, ako aj na úrovni jednotlivých členských štátov, čím sa stane účinnejším, efektívnejším a konzistentnejším ako celok.

1.2. Cieľ návrhu

Hlavným cieľom tejto iniciatívy a paralelného návrhu na prepracovanie smernice, ktoré sa považujú za balík opatrení, je posilniť inovácie a hospodársky rast uľahčením prístupu podnikov k systémom zápisu ochranných známk v celej EÚ a zvýšením ich efektívnosti z hľadiska nižších nákladov a nižšej miery zložitosti, rýchlejších postupov, väčšej predvídateľnosti a právnej istoty. Tieto úpravy sú spojené s úsilím zabezpečiť koexistenciu a komplementárnosť systémov ochranných známk Únie a národných ochranných známk.

Pokiaľ ide o túto iniciatívu zrevidovať nariadenie, Komisia nenavrhuje nový systém, ale dobre ciele modernizáciu existujúcich ustanovení, a to s týmito hlavnými cieľmi:

- prispôbiť terminológiu Lisabonskej zmluve a ustanovenia spoločnému prístupu k decentralizovaným agentúram (pozri oddiel 5.1),
- zefektívniť postupy na podávanie prihlášok európskej ochrany známky a jej zápis do registra (pozri oddiel 5.2),
- zvýšiť právnu istotu objasnením ustanovení a odstránením nejednoznačnosti (pozri oddiel 5.3),
- zaviesť vhodný rámec pre spoluprácu medzi úradom OHIM a úradmi v členských štátoch na účely podpory zblížovania postupov a vytvárania spoločných nástrojov (pozri oddiel 5.4),
- zosúladiť rámec s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) (pozri oddiel 5.5).

² Oznámenie Komisie: „Najskôr myslieť v malom“, Iniciatíva „Small Business Act“ pre Európu, KOM(2008) 394 v konečnom znení, 25. júna 2008.

³ KOM(2008) 465 v konečnom znení, 16. júla 2008.

⁴ KOM(2010) 546 v konečnom znení, 6. októbra 2010.

⁵ Jednotný trh pre práva duševného vlastníctva: Podpora kreativity a inovácií na zabezpečenie hospodárskeho rastu, pracovných miest vysokej kvality a prvotriednych výrobkov a služieb v Európe, KOM(2011) 287.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIA VPLYVU

2.1. Verejná konzultácia

Táto iniciatíva vychádza z hodnotenia spôsobu fungovania systému ochrannej známky v Európe ako celku a z hodnotenia rozsiahlych konzultácií so všetkými významnými zainteresovanými stranami, ktoré sa do nich zapojili.

Hlavným prvkom hodnotenia bola štúdia, ktorú v mene Komisie vypracoval Inštitút Maxa Plancka pre duševné vlastníctvo a právo hospodárskej súťaže. Štúdia bola realizovaná v období od novembra 2009 do februára 2011⁶. Okrem expertnej analýzy zahŕňala aj konzultácie s rôznymi zainteresovanými stranami, ktorých súčasťou bol prieskum medzi používateľmi systému ochrannej známky Spoločenstva, príspevky organizácií zastupujúcich používateľov ochrannej známky na vnútroštátnej, európskej a medzinárodnej úrovni a vypočítanie týchto organizácií v júni 2010. Napokon, inštitút uskutočnil konzultácie s vnútroštátnymi úradmi vo všetkých členských štátoch a s úradom OHIM.

V záverečnej správe sa dospelo k záveru, že základy systému európskej ochrannej známky sú stabilné. Postupy, ktoré uplatňoval OHIM, vo všeobecnosti uspokojovali potreby podnikov a plnili ich očakávania. Zároveň sa dosiahol konsenzus, že koexistencia práv z ochrannej známky Spoločenstva a z národnej ochrannej známky má kľúčový význam a je potrebná z hľadiska efektívneho fungovania systému ochranných známk, ktorý spĺňa požiadavky spoločností rôznych veľkostí, trhov a geografických potrieb. V správe sa však zistilo, že v EÚ je potrebné ďalej zblížovať právne predpisy a postupy týkajúce sa ochranných známk. Potvrdilo sa v nej, že mnohé aspekty súčasného systému ochranných známk Spoločenstva fungujú dobre, a bolo predložených mnoho návrhov na zlepšenie. V správe boli identifikované konkrétne oblasti, v ktorých by OHIM a vnútroštátne úrady mohli posilniť svoju spoluprácu.

Rada v reakcii na predbežné výsledky štúdie prijala 25. mája 2010 svoje závery⁷. Potvrdila sa v nich dohoda, ktorú v septembri 2008 dosiahli riadiace orgány úradu OHIM (správna rada a rozpočtový výbor) v otázke súboru rozpočtových opatrení určených na lepšie vyváženie rozpočtu úradu OHIM v budúcnosti. Rada sa zhodla na tom, že tieto rozpočtové opatrenia prispievajú aj k modernizácii, zefektívneniu, harmonizácii a posilneniu systému ochranných známk v Európe ako celku. Vyzvala Komisiu, aby v rámci revízie zaviedla osobitné ustanovenie s cieľom vymedziť rámec pre spoluprácu medzi úradom OHIM a vnútroštátnymi úradmi. Malo by sa tak objasniť, že všetky úrady pre ochranné známky v EÚ by sa mali snažiť harmonizovať postupy a že OHIM by mal ich snahy v tejto súvislosti uľahčovať. Rada takisto požadovala, aby sa vytvoril právny základ na rozdelenie sumy zodpovedajúcej 50 % poplatkov úradu OHIM za obnovu zápisu vnútroštátnym úradom, ktoré by túto sumu mali použiť na ochranu, podporu a/alebo posilnenie ochranných známk.

V nadväznosti na štúdiu zorganizovali útvary Komisie 26. mája 2011 vypočítanie združení používateľov. Výsledky dotvorili a potvrdili predbežnú analýzu Komisie.

⁶ Záverečná štúdia IMP vrátane príloh je k dispozícii na adrese http://ec.europa.eu/internal_market/indprop/tm/index_en.htm.

⁷ Závery Rady pre konkurencieschopnosť z 25. mája 2010 o budúcej revízii systému ochrannej známky v EÚ, Ú. v. EÚ C 140, 29.5.2010, s. 22.

2.2. Posúdenie vplyvu

V posúdení vplyvu sa identifikoval jeden hlavný problém, ktorý treba vyriešiť v revidovanom nariadení. Ide o nízku úroveň spolupráce medzi úradmi pre ochranné známky v Európe. Ako je vysvetlené v posúdení vplyvu, medzi systémami ochrannej známky Spoločenstva a národnej ochrannej známky existuje mnoho väzieb, ktoré majú priame dôsledky na používateľov ochranných známok aj úrady duševného vlastníctva. Tieto väzby si vyžadujú určitú mieru komplementárnosti týchto dvoch systémov. Na jej dosiahnutie a zabezpečenie je potrebné, aby OHIM a vnútroštátne úrady navzájom úzko spolupracovali.

Efektívnu a účinnú spoluprácu medzi úradmi pre ochranné známky v Európe v súčasnosti značne oslabuje niekoľko prekážok:

- absencia jednoznačného právneho základu na spoluprácu v oblasti právnych predpisov EÚ týkajúcich sa ochranných známok
- nedostatočné technické prostriedky vnútroštátnych úradov
- nedostatok udržateľného financovania v stredno- až dlhodobom horizonte.

Na riešenie týchto problémov a dosiahnutie troch zodpovedajúcich cieľov sa zvažovali tieto možnosti.

1. Poskytnúť primeraný právny základ na spoluprácu:

- a) možnosť 1: žiadny špecifický právny základ na spoluprácu medzi úradmi duševného vlastníctva v Európe;
- b) možnosť 2: právny základ umožňujúci vzájomnú spoluprácu vnútroštátnych úradov a úradu OHIM (nepovinná spolupráca);
- c) možnosť 3: právny základ vyžadujúci vzájomnú spoluprácu vnútroštátnych úradov a úradu OHIM (povinná spolupráca).

2. Posilniť technické možnosti vnútroštátnych úradov:

- a) možnosť 1: každý úrad obstaráva a vytvára požadované prostriedky a nástroje;
- b) možnosť 2: nepovinný prístup k nástrojom: úrady duševného vlastníctva majú prístup k požadovaným prostriedkom a nástrojom v rámci nepovinnnej spolupráce;
- c) možnosť 3: povinný prístup k nástrojom: prístup k požadovaným prostriedkom sa umožňuje prostredníctvom rámca pre povinnú spoluprácu. Táto možnosť sa prekrýva s už uvedenou možnosťou 3 v súvislosti s primeraným právnym základom a s ďalej uvedenou možnosťou 3 v súvislosti s dlhodobým financovaním činností spolupráce.

3. Zabezpečiť dlhodobé financovanie činností spolupráce:

- a) možnosť 1: financovanie zo strany členských štátov;
- b) možnosť 2: financovanie z rozpočtu EÚ;

- c) možnosť 3: financovanie z rozpočtu úradu OHIM.

V posúdení vplyvu sa dospelo k záveru, že primeranou možnosťou vo všetkých prípadoch, ktorá by najlepšie zodpovedala plneniu stanovených cieľov, by bola možnosť 3.

3. PRÁVNY ZÁKLAD A SUBSIDIARITA

V rámci vytvárania a fungovania vnútorného trhu sa v článku 118 ods. 1 ZFEÚ stanovuje vytvorenie európskych právnych titulov na zabezpečenie jednotnej ochrany práv duševného vlastníctva v celej EÚ vrátane zavedenia centralizovaných úprav povoľovania, koordinácie a dohľadu platných v celej Únii.

Ochranná známka Spoločenstva je samostatný právny titul duševného vlastníctva EÚ vytvorený nariadením EÚ. Z analýzy vykonanej v rámci posúdenia vplyvu vyplynulo, že niektoré časti nariadenia treba zmeniť s cieľom zlepšiť a zefektívniť systém ochrannej známky Spoločenstva. Právomoc vykonať potrebné zmeny má len zákonodarca EÚ.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nebude mať vplyv na rozpočet Európskej únie, a preto k nemu nie je pripojený finančný výkaz požadovaný v článku 31 nariadenia o rozpočtových pravidlách [nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a o zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002].

5. PODROBNÉ VYSVETLENIE NÁVRHU

Navrhované zmeny nariadenia sa uvádzajú podľa cieľov uvedených v oddiele 1.2.

5.1. Prispôbenie terminológie a spoločný prístup k decentralizovaným agentúram

V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy sa aktualizuje terminológia nariadenia. To znamená zmenu z „ochrannej známky Spoločenstva“ na „európsku ochrannú známku“.

Spoločný prístup k decentralizovaným agentúram, ktorý v júli 2012 schválil Európsky parlament, Rada a Komisia, zahŕňa súbor opatrení na zlepšenie správy a efektívnosti existujúcich agentúr a agentúr, ktoré sa ešte len majú zriadiť. Nariadenie sa musí prispôbiť s cieľom zohľadniť spoločný prístup, pokiaľ ide o jeho ustanovenia o úrade OHIM. V súvislosti s názvom agentúry sa navrhuje zmena jej názvu na „Agentúru Európskej únie pre ochranné známky a vzory“ (ďalej len „agentúra“), posilnenie funkcií jej riadiacej rady, zosúladenie postupov na výber vyšších úradníkov a zabezpečenie ročných a viacročných pracovných programov a pravidelných hodnotení.

5.2. Zefektívnenie postupov

– Podanie prihlášky (článok 25)

Vnútroštátne úrady už skoro vôbec nedostávajú prihlášky európskych ochranných známk. Takmer všetky prihlášky (96,3 % v roku 2012) sa v súčasnosti podávajú prostredníctvom elektronického systému úradu OHIM na podávanie prihlášok. Vzhľadom na túto situáciu a na

skutočnosť, že prihlášky možno teraz podávať ľahko elektronickou formou, možnosť ich podávania na vnútroštátnych úradoch by sa mala zrušiť.

– Deň podania (článok 27)

Väčšina prihlášok európskych ochranných známk sa v súčasnosti preskúmava pred uplynutím jednomesačnej lehoty predtým, než prihlasovatelia musia uhradiť prihlasovací poplatok. Prihlasovateľom sa tak umožňuje podať „skúšobné prihlášky“ a nezaplatiť poplatok, ak agentúra nájde nedostatky alebo podá námietku. Platby prostredníctvom bežných účtov sa považujú za uhradené posledný deň mesiaca, ak si to prihlasovatelia želajú. Článok 27 sa preto mení s cieľom zrušiť jednomesačnú lehotu a prepojiť „povinnosť“ úhrady s podaním prihlášky, takže prihlasovatelia budú musieť preukázať, že v čase podania svojej prihlášky platbu buď uhradili, alebo vydali platobný rozkaz.

– Rešerš (články 38 a 155)

Súčasný rešeršný systém nezabezpečujú spoľahlivý nástroj na schvaľovanie ochranných známk ani úplne komplexné monitorovanie registra. Slabé stránky rešerše na národnej úrovni a na úrovni EÚ sa postupom času ešte zhoršili, zatiaľ čo pokrok v oblasti IT v súčasnosti prináša používateľom možnosti prístupu k lepším, rýchlejšim a lacnejším alternatívam. Prihlasovatelia nemajú veľký záujem o výsledky rešerše na národnej úrovni získané od vnútroštátnych úradov zapojených do nepovinného systému. Agentúra spolu s vnútroštátnymi úradmi práve vyvíja niekoľko sľubných nástrojov, ktoré ponúkajú oveľa lepšie prostriedky vyhľadávania práv prednosti a monitorovania registra z hľadiska porušení. Súčasný rešeršný systém sa preto zrušujú.

– Zverejnenie prihlášky (článok 39)

Zrušením rešeršného systému sa umožní aj zrušenie súčasnej jednomesačnej lehoty odo dňa, keď agentúra poskytne prihlasovateľovi rešeršné správy, do zverejnenia prihlášky. Postup zápisu sa tak urýchli.

– Pripomienky tretích osôb (článok 40)

V záujme uľahčenia predkladania pripomienok tretích osôb sa článok 40 mení tak, že sa predlžuje lehota, počas ktorej možno predložiť pripomienky. Odkaz na dátum zverejnenia sa má vypustiť vzhľadom na to, že prihlášky európskych ochranných známk má verejnosť k dispozícii v databáze agentúry „CTM online“ už do niekoľkých dní od podania. S cieľom zefektívniť konanie budú mať tretie osoby príležitosť na predloženie pripomienok hneď potom, keď sa dozvedia o prihláške. Konečným termínom na predloženie pripomienok bude v súlade so súčasnou praxou agentúry koniec lehoty na podávanie námietok alebo deň skončenia konania o námietkach.

– Preskúmanie rozhodnutí v prípadoch *inter partes* (článok 62)

Ukázalo sa, že článok 62 nemá žiadne praktické opodstatnenie. Podľa tohto ustanovenia nebolo doteraz preskúmané ani jedno rozhodnutie v prípadoch *inter partes*. Hlavným dôvodom je, že druhý účastník konania nemá záujem poskytnúť súhlas požadovaný v článku 62 ods. 2. Vzhľadom na to, že existuje dostatok opravných prostriedkov na opravu chybného rozhodnutia v prípadoch *inter partes*, článok 62 sa vypúšťa.

– Pokračovanie v konaní (článok 82)

Uplatňovanie článku 82 spôsobilo v praxi určité problémy a viedlo k prijatiu oznámenia predsedu agentúry č. 06/05⁸. Článok 82 sa mení s cieľom zefektívniť jeho uplatňovanie a zahrnúť doň obsah uvedeného oznámenia. Keďže sa vypúšťa článok 25 ods. 3 aj článok 62, všetky odkazy na ne sa vypúšťajú aj zo zoznamu vyňatých lehôt. Vypúšťa sa aj odkaz na článok 42 s cieľom umožniť pokračovanie všetkých lehôt v rámci konania o námietkach s výnimkou lehoty na podávanie námietok stanovenej v článku 41 ods. 1 a lehoty na úhradu poplatku za námietky stanovenej v článku 41 ods. 3.

– Lehota na podávanie námietok v prípade medzinárodného zápisu (článok 156)

Keďže nie je potrebné zachovať súčasnú stanovenú šesťmesačnú lehotu, článok 156 sa mení s cieľom skrátiť lehotu od dňa zverejnenia podľa článku 152 ods. 1 do začiatku lehoty na podávanie námietok v prípade medzinárodného zápisu na jeden mesiac.

5.3. Zvýšenie právnej istoty

– Vymedzenie európskej ochrannej známky (článok 4)

Článok 4 sa mení s cieľom vypustiť požiadavku na „možnosť grafického znázornenia“. Základný predpoklad, podľa ktorého by malo byť možné graficky znázorniť označenie, na ktoré sa podáva prihláška, je zastaraný. Vytvára vysoký stupeň právnej neistoty v súvislosti s určitými netradičnými známkami, akými sú napríklad len zvuky. V takomto prípade sa vyjadrenie iné než grafické znázornenie (napríklad prostredníctvom zvukového súboru) môže uprednostniť pred grafickým znázornením, ak umožňuje presnejšiu identifikáciu známky, čím plní cieľ zvýšenej právnej istoty. Navrhované nové vymedzenie ponecháva priestor na zápis známk, ktoré možno vyjadriť technologickými prostriedkami, ktoré ponúkajú dostatočné záruky. Cieľom návrhu nie je umožniť neobmedzené rozšírenie prípustných spôsobov vyjadrenia označenia, ale poskytnúť v tejto súvislosti väčšiu flexibilitu a zároveň zvýšiť právnu istotu.

– Ochrana zemepisných označení a tradičných označení (článok 7)

Článok 7 ods. 1 písm. j) a k) neponúka rovnakú úroveň ochrany zemepisným označeniam ako tieto ustanovenia:

- články 13 a 14 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny⁹,
- články 118l a 118m nariadenia (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky, zmeneného nariadením (ES) č. 491/2009 z 25. mája 2009¹⁰,
- článok 16 nariadenia (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o ochrane zemepisných označení liehovín¹¹.

⁸ Ú. v. OHIM 2005, s. 1402.

⁹ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 154, 17.6.2009, s. 1.

¹¹ Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16.

S cieľom dosiahnuť plný účinok právnych predpisov EÚ o ochrane zemepisných označení v rámci konaní týkajúcich sa zápisu európskych ochranných známok sa príslušné absolútne dôvody na zamietnutie plne zosúladujú s právnymi predpismi EÚ o ochrane zemepisných označení a v rámci nariadenia sa racionalizujú. V záujme súdržnosti sa uplatňovanie dôvodov na zamietnutie navyše rozširuje tak, aby zahŕňalo chránené tradičné označenia vín a zaručené tradičné špeciality.

– Práva z európskej ochrannej známky (články 9 a 9a)

1. Práva poskytnuté bez toho, aby boli dotknuté skoršie práva

Nariadenie ani smernica neobsahujú jasné pravidlo, v ktorom by sa stanovilo, že majiteľ ochrannej známky si nemôže úspešne uplatniť svoje práva vo vzťahu k používaniu zhodného alebo podobného označenia, ktoré je už predmetom skoršieho práva. V súlade s článkom 16 ods. 1 Dohody TRIPS¹² sa článok 9 nariadenia mení s cieľom objasniť, že nárokmi za porušenie nie sú dotknuté skoršie práva.

2. Prípady dvojitej zhodnosti

Uznanie dodatočných funkcií ochranných známok podľa článku 5 ods. 1 písm. a) smernice [článku 9 ods. 1 písm. a) nariadenia] spôsobilo právnu neistotu. Nejasným sa stal najmä vzťah medzi prípadmi dvojitej zhodnosti a rozšírenou ochranou poskytnutou podľa článku 5 ods. 2 smernice [článku 9 ods. 1 písm. c) nariadenia] ochranným známkam s dobrým menom¹³. V záujme právnej istoty a konzistentnosti sa objasňuje, že v prípadoch dvojitej zhodnosti podľa článku 9 ods. 1 písm. a) aj podobnosti podľa článku 9 ods. 1 písm. b) záleží len na funkcii pôvodu.

3. Používanie obchodného názvu alebo názvu spoločnosti

Podľa Súdneho dvora¹⁴ je článok 5 ods. 1 smernice uplatniteľný, keď si verejnosť používanie názvu spoločnosti spája (aj) s tovarmi alebo službami, ktoré daná spoločnosť ponúka. Je preto vhodné považovať používanie obchodného názvu ako chránenej ochrannej známky ako porušenie, ak sú splnené požiadavky na používanie tovarov alebo služieb.

4. Používanie v porovnávacej reklame

Smernicou 2006/114/ES z 12. decembra 2006 o klamlivej a porovnávacej reklame¹⁵ sa regulujú podmienky, za ktorých je prípustná reklama, ktorá priamo alebo nepriamo identifikuje súťažiteľa alebo tovary či služby ponúkané súťažiteľom. Vzťah tohto nástroja a právnych predpisov o ochranných známkach vyvolal pochybnosti. Je preto vhodné objasniť, že majiteľ ochrannej známky môže zabrániť používaniu svojej ochrannej známky v porovnávacej reklame, ak takáto porovnávacía reklama nespĺňa požiadavky článku 4 smernice 2006/114/ES.

5. Zásielky obchodných dodávateľov

¹² Dohoda o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva, Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 213.

¹³ Stanovisko generálneho advokáta Jääskinena vo veci C-323/09, *Interflora*, bod 9.

¹⁴ Rozsudok z 11. septembra 2007, vec C-17/06, *Céline*, Zb., s. I-07041.

¹⁵ Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 21.

Zmeny sa navrhujú s cieľom objasniť, že tovary sa nesmú dovážať do EÚ, dokonca ani keď na obchodné účely koná len odosielateľ tovarov. Má sa tak zabezpečiť, aby majiteľ ochrannej známky mal právo zabrániť podnikom (bez ohľadu na to, či sa nachádzajú v EÚ alebo nie) dovážať z územia mimo EÚ tovary, ktoré boli predané, ponúknuté, propagované alebo zaslané súkromným spotrebiteľom, a právo odrádzať od toho, aby sa falšované tovary objednávali a predávali cez internet.

6. Tovary prepravené na colné územie

Podľa Súdneho dvora v rozsudku *Philips/Nokia*¹⁶ vstup, prítomnosť a pohyb tovarov, ktoré nemajú pôvod v EÚ, na colnom území EÚ v rámci režimu dočasné pozastavenie na základe platného *acquis* nepredstavujú porušenie práv duševného vlastníctva vyplývajúcich z hmotného práva Únie a jej členských štátov. Takéto tovary možno klasifikovať ako falšované len vtedy, ak existuje dôkaz, že sú predmetom obchodného aktu zameraného na spotrebiteľov v EÚ, akým je napríklad predaj, ponuka na predaj alebo reklama. Dôsledky rozsudku *Philips/Nokia* sa stretli so silnou vlnou kritiky zainteresovaných strán, podľa ktorých tak pre držiteľov práv vzniká neprimerane vysoké dôkazné bremeno a oslabuje sa boj proti falšovaniu. Je očividné, že existuje naliehavá potreba zaviesť európsky právny rámec umožňujúci účinnejší boj proti falšovaniu tovarov ako rýchlo sa šíriacej činnosti. Navrhuje sa preto odstrániť existujúcu medzeru tým, že držiteľia práv budú mať právo zabrániť tretím osobám v preprave tovarov, ktoré pochádzajú z tretích krajín a sú bez povolenia označené ochrannou známkou, ktorá je v zásade zhodná s ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s takýmito tovarmi, na colné územie Únie bez ohľadu na to, či sa prepustia do voľného obehu.

7. Prípravné úkony

Nariadenie ani smernica neobsahujú žiadne ustanovenia, ktoré by umožňovali konanie proti distribúcii a predaju štítkov a balení alebo podobných položiek, ktoré možno následne kombinovať s nedovolenými výrobkami. Niektoré vnútroštátne právne predpisy zahŕňajú explicitné pravidlá, ktoré sa vzťahujú na túto činnosť. Doplnenie takéhoto pravidla do nariadenia a smernice je ďalším praktickým, relevantným a efektívnym prostriedkom, ktorý prispieva k boju proti falšovaniu.

– Obmedzenie účinku európskej ochrannej známky (článok 12)

Obmedzenie v článku 12 ods. 1 písm. a) sa vzťahuje len na používanie osobných mien v súlade so spoločným vyhlásením Rady a Komisie¹⁷. Z dôvodu konzistentnosti sa obmedzenie v článku 12 ods. 1 písm. b) rozširuje na používanie nerozlišovacích označení alebo znakov. Takisto sa považuje za vhodné stanoviť v článku 12 ods. 1 písm. c) explicitné obmedzenie vzťahujúce sa na referenčné používanie vo všeobecnosti. Napokon sa v samostatnom odseku objasňujú podmienky, za ktorých sa používanie ochrannej známky nepovažuje za používanie v súlade s čestným konaním.

– Označovanie a triedenie tovarov a služieb (článok 28)

¹⁶ Rozsudok z 1. decembra 2011, veci C-446/09 *Philips* a C-495/09 *Nokia*.

¹⁷ Spoločné vyhlásenia Rady a Komisie Európskych spoločenstiev uvedené v zápisnici zo zasadnutia Rady k prvej smernici Rady o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známk, ktorá bola prijatá 21. decembra 1988.

Článok 28 sa mení s cieľom zahrnúť do nariadenia základné pravidlá označovania a zatriedovania tovarov a služieb. Tieto pravidlá sa zavádzajú v smernici. Riadia sa zásadami stanovenými Súdny dvorom¹⁸, podľa ktorých tovary a služby, ktoré majú byť predmetom ochrany, musí identifikovať prihlasovateľ dostatočne jasne a presne na to, aby dotknutým orgánom a podnikom umožnil určiť rozsah ochrany, ktorú poskytuje ochranná známka. Všeobecné označenia názvov tried v rámci triedenia podľa Dohody z Nice možno použiť na identifikáciu tovarov alebo služieb za predpokladu, že takáto identifikácia je dostatočne jasná a presná. Zmenou sa objasňuje, že používanie všeobecných pojmov sa musí vykladať tak, že zahŕňa všetky tovary alebo služby, ktoré sú jednoznačne zahrnuté v doslovnom význame pojmu. Napokon, zmena umožňuje majiteľom európskych ochranných známok, ktoré boli podané pred dátumom zverejnenia novej praxe agentúry v oblasti triedenia¹⁹, prispôbiť svoje špecifikácie tovarov a služieb v súlade s judikatúrou Súdneho dvora s cieľom zabezpečiť, že obsah registra bude spĺňať požadovanú normu jasnosti a presnosti.

– Európske certifikačné známky (články 74b – 74k)

Zatiaľ čo rôzne národné systémy ponúkajú ochranu certifikačným známkam, systém európskej ochrannej známky v súčasnosti poskytuje len zápis individuálnych a kolektívnych známok. Niektoré verejné a súkromné subjekty, ktoré nespĺňajú podmienky na to, aby boli oprávnené získať ochranu kolektívnej ochrannej známky, takisto potrebujú systém ochrany certifikačných známok na úrovni EÚ. Takýto systém by odstránil aj súčasnú nerovnováhu medzi národnými systémami a systémom európskej ochrannej známky. Navrhuje sa, aby sa do nariadenia doplnil súbor osobitných pravidiel vzťahujúcich sa na zápis európskych certifikačných známok.

– Úlohy agentúry (článok 123b)

V záujme zabezpečenia komplexného pokrytia, právnej istoty a väčšej transparentnosti sa všetky úlohy agentúry vymedzujú v novom článku 123b, pričom zahŕňajú úlohy, ktoré vyplývajú z iných právnych aktov a ktoré nesúvisia so systémom ochrannej známky EÚ.

5.4. Rámec pre spoluprácu (článok 123c)

Článok 123c poskytuje jednoznačný rámec pre povinnú spoluprácu medzi agentúrou a úradmi duševného vlastníctva členských štátov v záujme podpory zblížovania postupov a vytvárania spoločných nástrojov. Uvádza sa v ňom, že agentúra a úrady členských štátov musia spolupracovať, a stanovujú sa v ňom hlavné oblasti spolupráce a špecifické spoločné projekty v záujme Únie, ktoré bude koordinovať agentúra. Ďalej sa v ňom stanovuje mechanizmus financovania, ktorý umožňuje agentúre financovať tieto spoločné projekty prostredníctvom grantov. Táto schéma financovania predstavuje legálne a finančne uskutočniteľnú alternatívu k prístupu, ktorý vo svojich záveroch z mája 2010 navrhla Rada.

5.5. Zosúladenie s článkom 290 ZFEÚ

Nariadením sa Komisii udeľujú právomoci prijímať určité pravidlá. Tieto pravidlá sú v súčasnosti stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa

¹⁸ Rozsudok z 19. júna 2012, vec C-307/10, „IP Translator“.

¹⁹ Oznámenie predsedu úradu č. 2/12, Ú. v. OHIM 7/2002.

vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochranej známke Spoločenstva²⁰, v nariadení Komisie (ES) č. 2869/95 z 13. decembra 1995 o poplatkoch splatných Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu²¹ a v nariadení Komisie (ES) č. 216/96 z 5. februára 1996, ktorým sa ustanovuje rokovací poriadok odvolacích senátov Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu²². V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy je potrebné zosúladiť právomoci udelené Komisii podľa nariadenia s článkom 290 zmluvy (nové články 24a, 35a, 45a, 49a, 57a, 65a, 74a, 74k, 93a, 114a, 144a a 161a).

²⁰ Ú. v. ES L 303, 15.12.1995, s. 1.
²¹ Ú. v. ES L 303, 15.12.1995, s. 33.
²² Ú. v. ES L 28, 6.2.1996, s. 11.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 118 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva¹, kodifikovaným v roku 2009 ako nariadenie (ES) č. 207/2009 z 26. februára o ochrannej známke Spoločenstva², sa vytvoril systém ochrany ochranných znáмок špecifický pre Európsku úniu, ktorým sa zabezpečila ochrana ochranných znáмок na úrovni Európskej únie paralelne s ochranou ochranných znáмок dostupnou na úrovni členských štátov podľa systémov národnej ochrany známky harmonizovaných smernicou Rady z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných znáмок³, kodifikovanou ako smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/95/ES z 22. októbra 2008 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných znáмок⁴.
- (2) V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy by sa terminológia nariadenia (ES) č. 207/2009 mala aktualizovať. To znamená, že výraz „ochranná známka Spoločenstva“ by sa mal nahradiť výrazom „európska ochranná známka“. V súlade so spoločným prístupom k decentralizovaným agentúram, ktorý v júli 2012 schválil Európsky parlament, Rada a Komisia, by sa názov „Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)“ mal nahradiť názvom „Agentúra Európskej únie pre ochranné známky a vzory“ (ďalej len „agentúra“).

¹ Ú. v. EÚ C 146 E, 12.6.2008, s. 79.

² Ú. v. EÚ L 78, 24.3.2009, s. 1.

³ Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 299, 8.11.2008, s. 25.

- (3) Komisia na základe oznámenia Komisie zo 16. júla 2008 o stratégii v oblasti práv priemyselného vlastníctva v Európe⁵ vykonala komplexné hodnotenie celkového fungovania systému ochrannej známky v Európe ako celku na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni a vzájomného pôsobenia medzi týmito úrovňami.
- (4) Rada vo svojich záveroch z 25. mája 2010 o budúcej revízii systému ochrannej známky v Európskej únii⁶ vyzvala Komisiu, aby predložila návrhy na revíziu nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 a smernice 2008/95/ES.
- (5) Zo skúseností získaných od vytvorenia systému ochrannej známky Spoločenstva vyplýva, že podniky z Únie a tretích krajín prijali tento systém, ktorý sa stal úspešnou a životaschopnou alternatívou k ochrane ochranných známok na úrovni členských štátov.
- (6) Národné ochranné známky sú však aj naďalej dôležité pre tie podniky, ktoré nechcú ochranu svojich ochranných známok na úrovni Únie alebo ktoré nie sú schopné získať ochranu platnú v celej únii, zatiaľ čo národná ochrana nečelí žiadnym prekážkam. Každá osoba, ktorá sa snaží získať ochranu ochrannej známky, by mala mať možnosť rozhodnúť sa, či sa bude snažiť získať ochranu svojej známky len ako národnej známky v jednom alebo viacerých členských štátoch alebo len ako európskej ochrannej známky alebo ako oboch.
- (7) Zatiaľ čo sa v rámci celkového hodnotenia fungovania systému ochrannej známky Spoločenstva potvrdilo, že mnohé aspekty uvedeného systému vrátane základných zásad, z ktorých vychádza, odolali skúške času a aj naďalej uspokojujú potreby podnikov a plnia ich očakávania, Komisia vo svojom oznámení z 24. mája 2011 o jednotnom trhu pre práva duševného vlastníctva⁷ dospela k záveru, že existuje potreba zmodernizovať systém ochranných známok v únii posilnením jeho účinnosti, efektívnosti a súdržnosti a prispôsobiť ho internetovému veku.
- (8) Súbežne so zlepšením a zmenami systému ochrannej známky Spoločenstva by sa mali ďalej harmonizovať právne predpisy a postupy týkajúce sa národných ochranných známok a v primeranej miere zosúladiť so systémom ochrannej známky Únie s cieľom vytvoriť čo najrovnocennejšie podmienky zápisu a ochrany ochranných známok v celej únii.
- (9) S cieľom umožniť väčšiu flexibilitu a zároveň zabezpečiť právnu istotu v súvislosti s prostriedkami vyjadrenia ochranných známok by sa z vymedzenia európskej ochrannej známky mala vypustiť požiadavka na možnosť grafického znázornenia. Označenie by sa preto malo dať vyjadriť v akejkoľvek primeranej forme, a teda nie nevyhnutne graficky, pokiaľ vyjadrenie umožňuje príslušným orgánom a verejnosti presne a jasne určiť predmet ochrany.
- (10) Platné ustanovenia nariadenia (ES) č. 207/2009 neponúkajú rovnakú úroveň ochrany označeniam pôvodu a zemepisným označeniam ako iné nástroje práva Únie. Je preto

⁵ KOM(2008) 465.

⁶ Ú. v. EÚ C 140, 29.5.2010, s. 22.

⁷ KOM(2011) 287.

potrebné objasniť absolútne dôvody na zamietnutie týkajúce sa označení pôvodu a zemepisných označení a zabezpečiť úplný súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie o ochrane týchto právnych titulov duševného vlastníctva. Z dôvodov súdržnosti s inými právnymi predpismi Únie by sa rozsah týchto absolútnych dôvodov mal rozšíriť tak, aby pokrýval aj chránené tradičné označenia vín a zaručené tradičné špeciality.

- (11) V prípade prihlášok ochranných známkov v písme alebo jazyku, ktoré nie sú zrozumiteľné v Únii, by sa ochranné známky nemali chrániť, ak by sa pri preklade alebo prepise do akéhokoľvek úradného jazyka členských štátov musel ich zápis zamietnuť z absolútnych dôvodov.
- (12) Je vhodné zabezpečiť, aby nečestné privlastnenie si ochrannej známky bolo ťažšie v dôsledku toho, že sa rozšíria možnosti namietať proti prihláškam európskych ochranných známkov podaným v zlej viere.
- (13) V záujme zachovania silnej ochrany práv vyplývajúcich z označení pôvodu a zemepisných označení chránených na úrovni Únie je potrebné objasniť, že na základe týchto práv možno podať námietku proti zápisu neskoršej európskej ochrannej známky bez ohľadu na to, či zároveň predstavujú dôvody na zamietnutie, ktoré má zohľadniť *ex officio* prieskumový pracovník.
- (14) V záujme zabezpečenia právnej istoty a úplného súladu so zásadou prednosti, na základe ktorej majú skôr zapísané ochranné známky prednosť pred neskôr zapísanými ochrannými známkami, je potrebné stanoviť, že práva z európskej ochrannej známky by sa mali presadzovať bez toho, aby boli dotknuté práva majiteľov nadobudnuté pred dňom podania alebo dňom práva prednosti európskej ochrannej známky. To je v súlade s článkom 16 ods. 1 Dohody z 15. apríla 1994 o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva⁸.
- (15) V záujme zabezpečenia právnej istoty a jasnosti je potrebné objasniť, že ochrana by sa európskej ochrannej známke mala poskytnúť nielen v prípade podobnosti, ale aj v prípade zhodného označenia použitého pre zhodné tovary alebo služby, len ak a pokiaľ je negatívne ovplyvnená hlavná funkcia európskej ochrannej známky, ktorou je zaručiť obchodný pôvod tovarov alebo služieb.
- (16) K zámene ohľadom obchodného zdroja, z ktorého tovary alebo služby pochádzajú, môže dôjsť v prípade, keď spoločnosť používa rovnaké alebo podobné označenie ako obchodný názov takým spôsobom, že vznikne väzba medzi spoločnosťou, ktorá je nositeľom daného názvu, a jej tovarmi alebo službami. Porušenie práv z európskej ochrannej známky by preto malo zahŕňať aj použitie označenia ako obchodného názvu alebo podobného rozlišovacieho označenia, ak je toto použitie na účely rozlíšenia obchodného pôvodu tovarov alebo služieb.
- (17) V záujme zabezpečenia právnej istoty a úplného súladu s osobitnými právnymi predpismi Únie je vhodné stanoviť, že majiteľ európskej ochrannej známky by mal mať právo zakázať tretej osobe používať označenie v porovnávacej reklame, ak je

⁸ Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 214.

takáto porovnávacía reklama v rozpore so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/114/ES z 12. decembra 2006 o klamlivej a porovnávacej reklame⁹.

- (18) V záujme posilnenia ochrany ochrannej známky a účinnejšieho boja proti falšovaniu by majiteľ európskej ochrannej známky mal mať právo zabrániť tretím osobám v preprave tovarov na colné územie Únie bez toho, aby tam boli prepustené do voľného obehu, ak takéto tovary pochádzajú z tretích krajín a sú bez povolenia označené ochrannou známkou, ktorá je v zásade zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s takýmito tovarmi.
- (19) V záujme účinnejšieho predchádzania vstupu tovarov porušujúcich práva do Únie, a to najmä v podmienkach predaja cez internet, by majiteľ mal mať právo zakázať dovoz takýchto tovarov do Únie, ak na obchodné účely koná len odosielateľ tovarov.
- (20) S cieľom umožniť majiteľom európskych ochranných známk účinnjšie bojovať proti falšovaniu by títo majitelia mali mať právo zakázať umiestňovať známkou porušujúcu práva na tovary a zakázať prípravné úkony pred umiestnením známky.
- (21) Výlučné práva z európskej ochrannej známky by nemali oprávňovať majiteľa zakázať používanie označení alebo znakov, ktoré sa používajú oprávnene a v súlade s čestným konaním v priemysle a obchode. V záujme vytvorenia rovnakých podmienok pre obchodné názvy a ochranné známky v prípade konfliktov by sa vzhľadom na skutočnosť, že sa obchodným názvom pravidelne poskytuje neobmedzená ochrana proti neskorším ochranným známkam, malo takéto používanie chápať tak, že zahŕňa len používanie vlastného osobného mena danej osoby. Okrem toho by vo všeobecnosti malo zahŕňať používanie opisných alebo nerozlišovacích označení alebo znakov. Majiteľ by navyše nemal mať právo brániť vo všeobecnom oprávnenom a čestnom používaní európskej ochrannej známky na identifikáciu alebo uvádzanie tovarov alebo služieb ako tovarov alebo služieb majiteľa.
- (22) V záujme zabezpečenia právnej istoty a ochrany legálne nadobudnutých práv z ochranných známk bez toho, aby bola dotknutá zásada, že neskoršiu ochrannú známk nemožno presadzovať vo vzťahu k staršej ochrannej známke, je vhodné a potrebné stanoviť, že majitelia európskych ochranných známk by nemali byť oprávnení namietat' proti používaniu neskoršej ochrannej známky, keď neskoršia ochranná známk bola získaná v čase, keď sa staršia ochranná známk ešte nemohla presadiť vo vzťahu k neskoršej ochrannej známke.
- (23) Z dôvodov ekvity a právnej istoty by používanie európskej ochrannej známky v podobe, ktorá sa líši v prvkoch, ktoré nemenia rozlišovaciu spôsobilosť známky v podobe, v akej bola zapísaná, malo postačovať na zachovanie poskytnutých práv bez ohľadu na to, či je ochranná známk v podobe, v akej sa používa, aj zapísaná.
- (24) Nariadením (ES) č. 207/2009 sa Komisii udeľujú právomoci prijímať pravidlá na vykonávanie uvedeného nariadenia. V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy je potrebné zosúladiť právomoci udelené Komisii podľa nariadenia (ES) č. 207/2009 s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

⁹ Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 21.

- (25) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Pri príprave a vypracovávaní delegovaných aktov by mala Komisia zabezpečiť súčasné, včasné a vhodné postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (26) S cieľom zabezpečiť efektívnu registráciu právnych aktov týkajúcich sa európskych ochranných známk ako predmetu vlastníctva a zaistiť úplnú transparentnosť registra európskych ochranných známk by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie určitých povinností prihlasovateľa v súvislosti so špecifickými ochrannými známkami a podrobných informácií o postupoch na zápis prevodu európskych ochranných známk, vznik a prevod vecného práva, exekúciu, zahrnutie do konkurzného konania a udelenie alebo prevod licencie v registri a na zrušenie alebo úpravu príslušných zápisov.
- (27) Vzhľadom na postupne klesajúci a zanedbateľný počet prihlášok ochrannej známky Spoločenstva podaných na centrálnych úradoch priemyselného vlastníctva členských štátov („úrady členských štátov“) by sa malo umožniť, aby sa prihlášky európskej ochrannej známky podávali len agentúre.
- (28) Ochrana európskej ochrannej známky sa poskytuje v súvislosti so špecifickými tovarmi alebo službami, ktorých povaha a množstvo určujú rozsah ochrany poskytnutej majiteľovi ochrannej známky. Je preto nevyhnutné, aby sa v nariadení (ES) č. 207/2009 stanovili pravidlá označovania a zatried'ovania tovarov a služieb a aby sa zabezpečila právna istota a riadna správa tým, že sa bude vyžadovať, aby tovary a služby, ktoré majú byť predmetom ochrany ochrannej známky, prihlasovateľ identifikoval dostatočne jasne a presne na to, aby príslušným orgánom a hospodárskym subjektom umožnil určiť rozsah zamýšľanej ochrany len na základe samotnej prihlášky. Používanie všeobecných pojmov by sa malo vykladať tak, že zahŕňa len všetky tovary a služby, ktoré sú jednoznačne zahrnuté v doslovnom význame pojmu. Majiteľom európskych ochranných známk, ktoré sú v dôsledku predchádzajúcej praxe agentúry zapísané vo vzťahu k celému názvu triedy v rámci triedenia podľa Dohody z Nice, by sa malo umožniť prispôbiť ich špecifikácie tovarov a služieb s cieľom zabezpečiť, že obsah registra bude spĺňať požadovanú normu jasnosti a presnosti v súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie.
- (29) S cieľom stanoviť účinný a efektívny postup na podávanie prihlášok európskych ochranných známk vrátane uplatnenia práv prednosti a seniority by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie prostriedkov a podmienok podania prihlášky európskej ochrannej známky, podrobných informácií týkajúcich sa formálnych náležitostí prihlášky európskej ochrannej známky, obsahu uvedenej prihlášky, typu prihlasovacieho poplatku, ako aj podrobných informácií o postupoch na určenie reciprocity, uplatnenie práva prednosti predchádzajúcej prihlášky, výstavnej priority a seniority národnej ochrannej známky.
- (30) Súčasný režim európskej ochrannej známky a rešerše na národnej úrovni nie je spoľahlivý ani efektívny. Mal by sa preto nahradiť sprístupnením univerzálnych, rýchlych a vysokovýkonných vyhľadávačov, ktoré by verejnosť využívala bezplatne v kontexte spolupráce medzi agentúrou a úradmi členských štátov.

- (31) S cieľom zabezpečiť účinné, efektívne a urýchlené preskúmanie a zápis prihlášok európskych ochranných známk agentúrou s použitím postupov, ktoré sú transparentné, dôkladné, spravodlivé a rovnocenné, by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie podrobných informácií o postupoch týkajúcich sa preskúmania súladu s požiadavkami na dátum podania a s formálnymi náležitosťami prihlášky, postupov na overenie úhrady poplatkov za triedu a na preskúmanie absolútnych dôvodov na zamietnutie, podrobných informácií týkajúcich sa zverejnenia prihlášky, postupov na opravu chýb a omylov, ku ktorým došlo pri zverejnení prihlášok, podrobných informácií o postupoch týkajúcich sa pripomienok tretích osôb, podrobných informácií o postupe na podávanie námietok, podrobných informácií o postupoch na podávanie a preskúmanie námietok a postupoch, ktorými sa riadi zmena a rozdelenie prihlášky, údajov, ktoré sa majú zaznamenať do registra pri zápise európskej ochrannej známky, podmienok uverejnenia zápisu a obsahu a podmienok vydania osvedčenia o zápise.
- (32) S cieľom umožniť účinnú a efektívnu obnovu zápisu európskych ochranných známk a bezpečne uplatňovať ustanovenia o úprave a rozdelení európskej ochrannej známky v praxi bez oslabenia právnej istoty by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie podmienok obnovy zápisu európskej ochrannej známky a postupov, ktorými sa riadi úprava a rozdelenie európskej ochrannej známky.
- (33) S cieľom umožniť majiteľovi európskej ochrannej známky ľahko sa vzdať európskej ochrannej známky a zároveň rešpektovať práva tretích osôb zapísané do registra v súvislosti s danou známkou, ako aj zabezpečiť možnosť účinne a efektívne zrušiť európsku ochrannú známku alebo ju vyhlásiť za neplatnú prostredníctvom transparentných, dôkladných, spravodlivých a rovnocenných postupov a zohľadniť zásady stanovené v tomto nariadení by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie postupov, ktorými sa riadi vzdanie sa európskej ochrannej známky, ako aj postupov na zrušenie a vyhlásenie neplatnosti.
- (34) S cieľom umožniť účinné, efektívne a úplné preskúmanie rozhodnutí agentúry odvolacími senátmi prostredníctvom transparentného, dôkladného, spravodlivého a rovnocenného postupu, pri ktorom sa zohľadňujú zásady stanovené v nariadení (ES) č. 207/2009, by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie podrobných informácií o obsahu odvolania, postupe na podanie a preskúmanie odvolania, obsahu a forme rozhodnutí odvolacích senátov a preplatení poplatkov za odvolanie.
- (35) Ako doplnok k platným ustanoveniam o kolektívnych známkach Spoločenstva a s cieľom odstrániť súčasnú nerovnováhu medzi národnými systémami a systémom európskej ochrannej známky je potrebné doplniť súbor osobitných ustanovení na účely poskytovania ochrany európskych certifikačným známkam, ktoré umožňujú, aby certifikačná inštitúcia alebo organizácia povolila používateľom systému certifikácie používať známku ako označenie pre tovary alebo služby spĺňajúce požiadavky na certifikáciu.
- (36) S cieľom umožniť účinné a efektívne používanie európskych kolektívnych a certifikačných známk by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty

v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie lehôt na predloženie stanov používania uvedených známkov a ich obsahu.

- (37) Skúsenosti nadobudnuté pri uplatňovaní súčasného systému ochranných známkov Spoločenstva odhalili potenciál zlepšiť určité procedurálne aspekty. Z tohto dôvodu by sa mali prijať určité opatrenia s cieľom zjednodušiť a urýchliť postupy v prípade, že je to vhodné, a posilniť právnu istotu a predvídateľnosť v prípade, že sa to požaduje.
- (38) S cieľom zabezpečiť hladké, účinné a efektívne fungovanie systému európskych ochranných známkov by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie požiadaviek v súvislosti s formou rozhodnutí, podrobných informácií o ústnych konaniach a podmienok dokazovania, podmienok oznamovania, postupu na oznámenie o strate práv, komunikačných prostriedkov a formulárov, ktoré majú používať účastníci konania, pravidiel, ktorými sa riadi výpočet a trvanie lehôt, postupov na zrušenie rozhodnutia alebo na zrušenie zápisu do registra a na opravu zrejmych chýb v rozhodnutiach a chýb pripísateľných agentúre, podmienok prerušenia konania a postupov týkajúcich sa rozdelenia a stanovenia výšky trov konania, údajov, ktoré sa majú zapísať do registra, podrobných informácií týkajúcich sa nahliadnutia do spisov a vedenia spisov, podmienok vydávania publikácií v bulletine európskych ochranných známkov a v úradnom vestníku agentúry, podmienok administratívnej spolupráce medzi agentúrou a orgánmi členských štátov a podrobných informácií o zastúpení pred agentúrou.
- (39) Z dôvodov právnej istoty a väčšej transparentnosti je vhodné jednoznačne vymedziť všetky úlohy agentúry vrátane tých, ktoré nesúvisia so správou systému ochranných známkov Únie.
- (40) S cieľom podporovať zblížovanie postupov a vytváranie spoločných nástrojov je potrebné zaviesť primeraný rámec pre spoluprácu medzi agentúrou a úradmi členských štátov, pričom sa jasne vymedzia oblasti spolupráce a agentúre sa umožní koordinovať relevantné spoločné projekty v záujme Únie a financovať tieto spoločné projekty do maximálnej sumy prostredníctvom grantov. Tieto činnosti spolupráce by mali prinášať prospech podnikom používajúcim systémy ochranných známkov v Európe. Používateľom systému Únie stanoveného v tomto nariadení by spoločné projekty, akými sú najmä databázy na účely konzultácie a vyhľadávania, mali poskytovať doplnkové, inkluzívne, efektívne a bezplatné nástroje na plnenie osobitných požiadaviek vyplývajúcich z jednotného charakteru európskej ochrannej známky.
- (41) Určité zásady týkajúce sa správy agentúry by sa mali prispôbiť na základe spoločného prístupu k decentralizovaným agentúram EÚ, ktorý v júli 2012 schválil Európsky parlament, Rada a Komisia.
- (42) V záujme väčšej právnej istoty a transparentnosti je potrebné aktualizovať niektoré ustanovenia týkajúce sa organizácie a fungovania agentúry.
- (43) V záujme riadneho finančného hospodárenia by sa malo zabrániť nahromadeniu značných rozpočtových prebytkov. Tým by nemala byť dotknutá skutočnosť, že agentúra udržiava finančnú rezervu pokrývajúcu jeden rok jej operačných výdavkov na zabezpečenie kontinuity jej činnosti a plnenie jej úloh.

- (44) S cieľom umožniť účinnú a efektívnu premenu prihlášky alebo zápisu európskej ochrannej známky na národnú prihlášku ochrannej známky a zároveň zabezpečiť dôkladné preskúmanie príslušných požiadaviek by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie formálnych podmienok, ktoré musí spĺňať žiadosť o premenu, a podrobných informácií týkajúcich sa jej preskúmania a zverejnenia.
- (45) S cieľom zabezpečiť účinnú a efektívnu metódu urovnávania sporov, zaistiť súlad s jazykovým režimom stanoveným v nariadení (ES) č. 207/2009, urýchlené prijímanie rozhodnutí o jednoduchom predmete úpravy a účinnú a efektívnu organizáciu odvolacích senátov a zaručiť primeranú a realistickú výšku poplatkov, ktoré má účtovať agentúra, a zároveň dodržiavať rozpočtové zásady stanovené v nariadení (ES) č. 207/2009 by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie podrobných informácií o jazykoch, ktoré sa majú používať pred agentúrou, prípadov, v ktorých by rozhodnutia vo veci námietky a rozhodnutia o zrušení mal prijímať jeden člen, podrobných informácií o organizácii odvolacích senátov, výšky poplatkov, ktoré sa majú uhrádzať agentúre, a podrobných informácií týkajúcich sa ich úhrady.
- (46) S cieľom zabezpečiť účinný a efektívny zápis medzinárodných ochranných známk v úplnom súlade s pravidlami Protokolu k Madridskej dohode o medzinárodnom zápise ochranných známk by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie podrobných informácií o postupoch týkajúcich sa medzinárodného zápisu ochranných známk.
- (47) Nariadenie (ES) č. 207/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 207/2009 sa mení takto:

- 1) V názve sa výraz „ochrannej známke Spoločenstva“ nahrádza výrazom „európskej ochrannej známke“;
- 2) V celom nariadení sa slová „ochranná známka Spoločenstva“ nahrádzajú slovami „európska ochranná známka“ v príslušnom gramatickom tvare;
- 3) V celom nariadení sa slová „súd pre ochranné známky Spoločenstva“ nahrádzajú slovami „súd pre európske ochranné známky“ v príslušnom gramatickom tvare;
- 4) V celom nariadení sa slová „kolektívna známka Spoločenstva“ nahrádzajú slovami „európska kolektívna známka“ v príslušnom gramatickom tvare;
- 5) V celom nariadení s výnimkou prípadov uvedených v bodoch 2, 3 a 4 sa slová „Spoločenstvo“, „Európske spoločenstvo“ a „Európske spoločenstvá“ nahrádzajú slovom „Únia“ v príslušnom gramatickom tvare;

6) V celom nariadení sa slovo „úrad“ nahrádza slovom „agentúra“ v príslušnom gramatickom tvare, pokiaľ sa vzťahuje na Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) stanovený v článku 2 nariadenia;

7) V celom nariadení sa slovo „predseda“ nahrádza slovami „výkonný riaditeľ“ v príslušnom gramatickom tvare;

8) Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2
Agentúra

1. Zriaďuje sa Agentúra Európskej únie pre ochranné známky a vzory, ďalej len „agentúra“.

2. Všetky odkazy v právnych predpisoch Únie na Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) sa považujú za odkazy na agentúru.“;

9) Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4
Označenia, ktoré môžu tvoriť európsku ochrannú známku

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, vzory, písmená, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia

a) sú spôsobilé rozlíšiť tovary alebo služby jedného podniku od tovarov alebo služieb iných podnikov;

b) dajú sa vyjadriť spôsobom, ktorý príslušným orgánom a verejnosti umožňuje presne určiť predmet ochrany poskytnutej jej majiteľovi.“;

10) Článok 7 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa písmená j) a k) nahrádzajú takto:

„j) ochranné známky vylúčené zo zápisu, ktoré sa musia prestať používať podľa právnych predpisov Únie o ochrane označení pôvodu a zemepisných označení alebo podľa medzinárodných dohôd, ktorých zmluvnou stranou je aj Únia a ktoré sa týkajú ochrany označení pôvodu a zemepisných označení;

k) ochranné známky vylúčené zo zápisu podľa právnych predpisov Únie o ochrane tradičných označení vín a zaručených tradičných špecialít alebo podľa medzinárodných dohôd, ktorých zmluvnou stranou je aj Únia a ktoré sa týkajú ochrany tradičných označení vín a zaručených tradičných špecialít;

l) ochranné známky, ktoré obsahujú starší názov odrody zapísaný v súlade s nariadením Rady (ES) č. 2100/94 z 27. júla 1994 o právach Spoločenstva k odrodám rastlín v súvislosti s rovnakým typom výrobku, alebo ochranné známky, ktoré tento starší názov odrody tvorí.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Odsek 1 sa uplatňuje bez ohľadu na to, že dôvody na zamietnutie zápisu existujú:

a) iba v časti Únie;

b) len vtedy, keď je ochranná známka v cudzom jazyku alebo písme preložená alebo prepísaná do akéhokoľvek písma alebo úradného jazyka členského štátu.“;

11) Článok 8 sa mení takto:

a) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Na základe námietky majiteľa ochrannej známky sa ochranná známka nezapíše:

a) ak obchodný zástupca alebo zástupca majiteľa ochrannej známky podal prihlášku ochrannej známky vo svojom vlastnom mene bez súhlasu majiteľa, s výnimkou prípadu, ak obchodný zástupca alebo zástupca zdôvodní svoje konanie;

b) ak ochranná známka môže spôsobiť zámenu so staršou ochrannou známkou chránenou mimo Únie za predpokladu, že v deň podania prihlášky sa staršia ochranná známka stále skutočne používala a že prihlasovateľ konal v zlej viere.“;

b) v odseku 4 sa úvodná veta nahrádza takto:

„4. Na základe námietky majiteľa nezapísanej ochrannej známky alebo iného označenia používaného v obchodnom styku, ktorý má väčší ako iba miestny dosah, ochranná známka, o ktorej zápis sa žiada, sa nezapíše, ak a pokiaľ podľa právnych predpisov Únie o ochrane označení pôvodu a zemepisných označení alebo práva členského štátu, ktorým sa riadi dané označenie:“

c) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Na základe námietky majiteľa staršej zapísanej ochrannej známky v zmysle odseku 2 ochranná známka, o ktorej zápis sa žiada, sa nezapíše, ak je zhodná alebo podobná staršej ochrannej známke bez ohľadu na to, či sú tovary alebo služby, pre ktoré sa podáva prihláška, zhodné alebo podobné tým alebo sa nepodobajú tým, pre ktoré je staršia ochranná známka zapísaná, ak v prípade staršej európskej ochrannej známky má ochranná známka dobré meno v Únii alebo v prípade staršej národnej ochrannej známky má ochranná známka dobré meno v príslušnom členskom štáte a ak by používanie ochrannej známky, o ktorej zápis sa žiada, bez náležitého dôvodu neoprávnene ťažilo z dobrého mena alebo rozlišovacej spôsobilosti staršej ochrannej známky alebo by to dobrému menu alebo rozlišovacej spôsobilosti staršej ochrannej známky bolo na ujmu.“;

12) Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Práva z európskej ochrannej známky

1. Zápis európskej ochrannej známky dáva majiteľovi výlučné práva.

2. Bez toho, aby boli dotknuté práva majiteľov nadobudnuté pred dňom podania alebo dňom práva prednosti európskej ochrannej známky, má majiteľ európskej ochrannej známky právo zabrániť všetkým tretím osobám, ktoré nemajú jeho súhlas, aby v obchodnom styku používali akékoľvek označenie v súvislosti s tovarmi alebo službami, ak:

- a) označenie je zhodné s európskou ochrannou známkou a používa sa v súvislosti s tovarmi alebo službami, ktoré sú zhodné s tými, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, a ak takéto používanie ovplyvňuje alebo môže ovplyvňovať funkciu európskej ochrannej známky, ktorou je zaručiť pôvod tovarov alebo služieb vo vzťahu k spotrebiteľom;
- b) označenie je zhodné alebo podobné európskej ochrannej známke a používa sa pre tovary alebo služby, ktoré sú zhodné alebo podobné tovarom alebo službám, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, ak existuje pravdepodobnosť zámery na strane verejnosti vrátane pravdepodobnosti asociácie označenia s ochrannou známkou;
- c) označenie je zhodné alebo podobné európskej ochrannej známke bez ohľadu na to, či sa používa v súvislosti s tovarmi alebo službami, ktoré sú zhodné alebo podobné tým alebo nie sú podobné tým, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, ak má európska ochranná známka v Únii dobré meno a ak používanie uvedeného označenia bez náležitého dôvodu neoprávnené ťaží z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena európskej ochrannej známky alebo je rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrému menu európskej ochrannej známky na ujmu.

3. Podľa odseku 2 možno zakázať najmä:

- a) umiestňovať označenie na tovary alebo na ich obal;
- b) ponúkať tovary, uvádzať ich na trh alebo ich na tieto účely skladovať pod týmto označením alebo ponúkať alebo poskytovať takto označené služby;
- c) dovážať alebo vyvážať takto označený tovar;
- d) používať označenie ako obchodný názov alebo názov spoločnosti alebo ako súčasť obchodného názvu alebo názvu spoločnosti;
- e) používať označenie v obchodnej korešpondencii a v reklame;
- f) používať označenie v porovnávacej reklame spôsobom, ktorý je v rozpore so smernicou 2006/114/ES.

4. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť v dovoze tovarov podľa ods. 3 písm. c), keď na obchodné účely koná len odosielať tovarov.

5. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave tovarov v kontexte obchodnej činnosti na colné územie Únie bez toho, aby tam boli prepustené do voľného obehu, ak takéto tovary vrátane balenia pochádzajú z tretích krajín a sú bez povolenia označené ochrannou známkou, ktorá je zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s takýmito tovarmi alebo ktorú v jej základných aspektoch nemožno rozlíšiť od takejto ochrannej známky.“;

13) Vkladajú sa tieto články 9a a 9b:

„Článok 9a

Porušenie práv majiteľa používaním vonkajšej úpravy, balenia alebo iných prostriedkov

Ak je pravdepodobné, že vonkajšia úprava, balenie alebo iné prostriedky, na ktoré sa umiestňuje známka, sa budú používať pre tovary alebo služby a používanie v súvislosti s týmito tovarmi alebo službami by predstavovalo porušenie práv majiteľa podľa článku 9 ods. 2 a 3, majiteľ európskej ochrannej známky má právo zakázať:

- a) umiestniť v obchodnom styku označenie, ktoré je zhodné alebo podobné európskej ochrannej známke na vonkajšiu úpravu, balenie alebo iné prostriedky, na ktoré možno známkou umiestniť;
- b) ponúkať alebo uvádzať na trh vonkajšiu úpravu, balenie alebo iné prostriedky, na ktoré možno známkou umiestniť, alebo ich na tieto účely skladovať alebo dovážať či vyvážať.

Článok 9b

Dátum uplatnenia práv voči tretím osobám

1. Práva z európskej ochrannej známky sa uplatňujú voči tretím osobám od dátumu zverejnenia zápisu ochrannej známky.

2. Primeranú náhradu škody možno požadovať za úkony vykonané po dátume zverejnenia prihlášky európskej ochrannej známky, ak by takéto úkony po zverejnení zápisu ochrannej známky boli na jeho základe zakázané.

3. Súd, ktorý koná vo veci, nesmie rozhodnúť vo veci samej až dotedy, kým zápis nebude zverejnený.“;

14) Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Obmedzenie účinkov európskej ochrannej známky

1. Európska ochranná známka neoprávňuje majiteľa zakázať tretím osobám používať v obchodnom styku:

- a) ich vlastné osobné meno alebo adresu;
- b) označenia alebo znaky, ktoré nie sú rozlišovacie alebo ktoré sa týkajú druhu, kvality, množstva, zamýšľaného účelu, hodnoty, zemepisného pôvodu, času výroby tovaru alebo poskytnutia služby alebo iných vlastností tovaru alebo služieb;
- c) ochrannú známku na účely identifikácie alebo uvádzania tovarov alebo služieb ako tovarov alebo služieb majiteľa ochrannej známky, najmä ak je používanie ochrannej známky potrebné na označenie zamýšľaného účelu výrobku alebo služby, predovšetkým ak ide o príslušenstvo alebo náhradné diely.

Prvý pododsek sa uplatňuje len v prípade, ak je používanie treťou osobou v súlade s čestným konaním v priemysle alebo obchode.

2. Predpokladá sa, že používanie treťou osobou nie je v súlade s čestným konaním najmä v týchto prípadoch:

- a) vzbudzuje dojem, že medzi treťou osobou a majiteľom ochrannej známky existuje obchodný vzťah;
- b) bez náležitého dôvodu neoprávnene ťaží z dobrého mena alebo rozlišovacej spôsobilosti ochrannej známky alebo je na ujmu dobrému menu alebo rozlišovacej spôsobilosti ochrannej známky.“;

15) V článku 13 ods. 1 sa slová „v Spoločenstve“ nahrádzajú slovami „v Európskom hospodárskom priestore“;

16) Vkladá sa tento článok 13a:

„Článok 13a

Právo zásahu majiteľa neskoršej zapísanej ochrannej známky ako obhajoba v konaní o porušení práv

1. V konaniach o porušení práv majiteľ európskej ochrannej známky nemá právo zakázať používanie neskoršej zapísanej európskej ochrannej známky v prípade, ak táto neskoršia zapísaná ochranná známka nie je vyhlásená za neplatnú podľa článku 53 ods. 3 a 4, článku 54 ods. 1 a 2 a článku 57 ods. 2.

2. V konaniach o porušení práv majiteľ európskej ochrannej známky nemá právo zakázať používanie neskoršej zapísanej národnej ochrannej známky v prípade, ak táto neskoršia zapísaná národná ochranná známka nie je vyhlásená za neplatnú podľa článku 8, článku 9 ods. 1 a 2 a článku 48 ods. 3 smernice [xxx].

3. Ak majiteľ európskej ochrannej známky nemá právo zakázať používanie neskoršej zapísanej ochrannej známky podľa odsekov 1 alebo 2, majiteľ tejto neskoršej zapísanej ochrannej známky nemá právo zakázať používanie uvedenej staršej európskej ochrannej známky v konaniach o porušení práv.“;

17) V článku 15 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Za používanie v zmysle prvého odseku sa považuje aj:

- a) používanie európskej ochrannej známky v podobe, ktorá sa líši v prvkoch, ktoré nemenia rozlišovaciu spôsobilosť ochrannej známky v podobe, v akej bola zapísaná, bez ohľadu na to, či je ochranná známka v podobe, v akej sa používa, aj zapísaná;
- b) umiestnenie európskej ochrannej známky na tovary alebo ich obaly v Únii výhradne na účely vývozu.“;

18) V článku 16 ods. 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„1. Ak sa v článkoch 17 až 24 nestanovuje inak, s európskou ochrannou známkou ako s predmetom vlastníctva sa zaobchádza v celom jej rozsahu a na celom území Únie ako s národnou ochrannou známkou zapísanou v členskom štáte, v ktorom v súlade s registrom európskych ochranných znáмок (ďalej len „register“):“;

19) V článku 17 sa vypúšťa odsek 4;

20) Článok 18 sa nahrádza takto:

„Článok 18

Prevod ochrannej známky zapísanej na meno obchodného zástupcu

1. Ak je európska ochranná známka bez súhlasu majiteľa zapísaná na meno obchodného zástupcu alebo zástupcu osoby, ktorá je majiteľom takejto ochrannej známky, tento majiteľ je oprávnený požadovať prevod európskej ochrannej známky vo svoj prospech s výnimkou prípadu, ak takýto obchodný zástupca alebo zástupca zdôvodní svoje konanie.

2. Majiteľ môže predložiť žiadosť o prevod podľa odseku 1:

- a) agentúre namiesto návrhu na vyhlásenie neplatnosti na základe článku 53 ods. 1 písm. b);
- b) súdu pre európske ochranné známky v zmysle článku 95 namiesto vzájomného návrhu na vyhlásenie neplatnosti na základe článku 100 ods. 1.“;

21) Článok 19 sa mení takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Práva uvedené v odseku 1 alebo prevod týchto práv sa na žiadosť jednej zo strán zapíšu do registra a uverejnia.“;

b) dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Zápis do registra vykonaný podľa odseku 2 sa na žiadosť jednej zo strán zruší alebo upraví.“;

22) V článku 20 sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Zápis do registra vykonaný podľa odseku 3 sa na žiadosť jednej zo strán zruší alebo upraví.“;

23) V článku 22 sa dopĺňa tento odsek 6:

„6. Zápis do registra vykonaný podľa odseku 5 sa na žiadosť jednej zo strán zruší alebo upraví.“;

24) V hlave II sa vkladá tento oddiel 5:

„ODDIEL 5

Delegovanie právomocí

Článok 24a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť:

- a) povinnosť prihlasovateľa poskytnúť preklad alebo prepis uvedený v článku 7 ods. 2 písm. b) v jazyku prihlášky;
- b) postup na zápis prevodu uvedeného v článku 17 ods. 5 do registra;
- c) postup na zápis vzniku alebo prevodu vecného práva uvedeného v článku 19 ods. 2 do registra;
- d) postup na zápis exekúcie uvedenej v článku 20 ods. 3 do registra;
- e) postup na zápis zahrnutia do konkurzného konania uvedeného v článku 21 ods. 3 do registra;
- f) postup na zápis udelenia alebo prevodu licencie uvedeného v článku 22 ods. 5 do registra;
- g) postup na zrušenie alebo úpravu zápisu vecného práva, exekúcie alebo licencie do registra podľa článku 19 ods. 3, článku 20 ods. 4 a článku 22 ods. 6.“;

25) Článok 25 sa nahrádza takto:

„Článok 25

Podanie prihlášky

Prihláška európskej ochrannej známky sa podáva agentúre.“;

26) Článok 26 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) vyjadrenie ochrannej známky, ktoré spĺňa požiadavky stanovené v článku 4 písm. b).“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Okrem požiadaviek uvedených v odsekoch 1 a 2 prihláška európskej ochrannnej známky musí spĺňať formálne náležitosti stanovené v súlade s článkom 35a písm. b). Ak sa v týchto náležitostiach stanovuje, že ochrannú známku možno vyjadriť elektronicky, výkonný riaditeľ agentúry môže určiť formáty a maximálnu veľkosť takéhoto elektronického súboru.“;

27) Článok 27 sa nahrádza takto:

„Článok 27

Deň podania

Dňom podania prihlášky európskej ochrannnej známky je deň, keď prihlasovateľ podá agentúre dokumenty obsahujúce informácie uvedené v článku 26 ods. 1, pričom sa musí uhradiť prihlasovací poplatok, na ktorý bol vydaný platobný rozkaz najneskôr v uvedený deň.“;

28) Článok 28 sa nahrádza takto:

„Článok 28

Označovanie a triedenie tovarov a služieb

1. Tovary a služby, v súvislosti s ktorými sa žiada o zápis, sa zatriedujú v súlade so systémom triedenia stanoveným Dohodou z Nice z 15. júna 1957 o medzinárodnom triedení výrobkov a služieb na účely zápisu známk (ďalej len „triedenie podľa Dohody z Nice“).

2. Tovary a služby, ktoré majú byť predmetom ochrany ochrannnej známky, identifikuje prihlasovateľ dostatočne jasne a presne na to, aby príslušným orgánom a hospodárskym subjektom umožnil určiť rozsah zamýšľanej ochrany len na tomto základe. Zoznam tovarov a služieb umožňuje, aby každá položka bola zatriedená len do jednej triedy v rámci triedenia podľa Dohody z Nice.

3. Na účely odseku 2 možno použiť všeobecné označenia zahrnuté v názvoch tried v rámci triedenia podľa Dohody z Nice alebo iné všeobecné pojmy za predpokladu, že spĺňajú požadované normy jasnosti a presnosti.

4. Agentúra zamietne prihlášku v súvislosti s označeniami alebo pojmami, ktoré sú nejasné alebo nepresné, ak prihlasovateľ nenavrhne prijateľné znenie v lehote stanovenej na tento účel agentúrou.

5. Používanie všeobecných pojmov vrátane všeobecných označení názvov tried v rámci triedenia podľa Dohody z Nice sa vykladá tak, že zahŕňa všetky tovary alebo služby zahrnuté v doslovnom význame označenia alebo pojmu. Používanie takýchto pojmov alebo označení sa nevykladá tak, že zahŕňa nárok na tovary alebo služby, ktoré nemôžu byť takto chápané.

6. Keď prihlasovateľ žiada o zápis viac než jednej triedy, tovary a služby sa zoskupujú podľa tried v rámci triedenia podľa Dohody z Nice, pričom pred každou

skupinou sa uvádza číslo triedy, do ktorej daná skupina tovarov alebo služieb patrí, a každá skupina sa uvádza v poradí tried.

7. Triedenie tovarov a služieb slúži výhradne na administratívne účely. Tovary a služby sa nepovažujú za vzájomne podobné z toho dôvodu, že sa uvádzajú v tej istej triede v rámci triedenia podľa Dohody z Nice, a tovary a služby sa nepovažujú za vzájomne nepodobné z toho dôvodu, že sa uvádzajú v rôznych triedach v rámci triedenia podľa Dohody z Nice.

8. Majitelia európskych ochranných znáмок, o ktorých zápis sa požiadalo pred 22. júnom 2012 a ktoré sú zapísané len vo vzťahu k celému názvu triedy podľa Dohody z Nice, môžu vyhlásiť, že ich zámerom v deň podania bolo získať ochranu v súvislosti s tovarmi alebo službami, ktoré sú mimo rámca tovarov alebo služieb zahrnutých v doslovnom význame názvu danej triedy, za predpokladu, že takto označené tovary alebo služby sú zahrnuté do abecedného zoznamu pre danú triedu v rámci vydania triedenia podľa Dohody z Nice platného v deň podania.

Vyhlásenie sa podáva agentúre do štyroch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a jasným, presným a špecifickým spôsobom sa v ňom uvádzajú tovary a služby, na ktoré sa pôvodne vzťahoval zámer majiteľa, okrem tovarov a služieb jednoznačne zahrnutých v doslovnom význame označení zahrnutých v názve triedy. Agentúra prijíma primerané opatrenia, aby register zodpovedajúcim spôsobom zmenila. Touto možnosťou nie je dotknuté uplatňovanie článku 15, článku 42 ods. 2, článku 51 ods. 1 písm. a) a článku 57 ods. 2.

Predpokladá sa, že európske ochranné známky, pre ktoré nebolo podané vyhlásenie v lehote uvedenej v druhom pododseku, sa od uplynutia tejto lehoty rozširujú len na tovary alebo služby jednoznačne zahrnuté v doslovnom význame označení zahrnutých v názve príslušnej triedy.“;

29) V článku 29 ods. 5 sa dopĺňa táto veta:

„Výkonný riaditeľ agentúry v prípade potreby požiadá Komisiu, aby zvažila možnosť zistiť, či štát v zmysle prvej vety priznal toto recipročné zaobchádzanie.“;

30) Článok 30 sa nahrádza takto:

„Článok 30

Uplatnenie práva prednosti

1. Žiadosť o uplatnenie práv prednosti sa podáva spolu s prihláškou európskej ochrannej známky a zahŕňa dátum, číslo a krajinu predchádzajúcej prihlášky.

2. Výkonný riaditeľ agentúry môže určiť, že dodatočné informácie a doklady, ktoré má poskytnúť prihlasovateľ na podloženie žiadosti o uplatnenie práva prednosti, nemusia obsahovať všetko to, čo sa požaduje na základe pravidiel prijatých v súlade s článkom 35a písm. d), za predpokladu, že požadované informácie má agentúra k dispozícii z iných zdrojov.“;

31) Článok 33 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa dopĺňa táto veta:

„Žiadosť o uplatnenie práv prednosti sa podáva spolu s prihláškou európskej ochrannej známky.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Prihlasovateľ, ktorý chce uplatňovať právo prednosti na základe odseku 1, musí predložiť dôkazy o vystavení tovarov alebo služieb označených prihlasovanou známkou.“;

32) V článku 34 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Uplatnená seniorita pre európsku ochrannú známku zanikne, keď je staršia ochranná známka, ktorej seniorita sa uplatňuje, vyhlásená za neplatnú alebo zrušená. Keď je staršia ochranná známka zrušená, seniorita zanikne za predpokladu, že zrušenie nadobúda účinnosť pred dňom podania alebo dňom práva prednosti európskej ochrannej známky.“;

33) V hlave III sa vkladá tento oddiel 5:

„ODDIEL 5

Delegovanie právomocí

Článok 35a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť:

- a) prostriedky a podmienky podania prihlášky európskej ochrannej známky agentúre v súlade s článkom 25;
- b) podrobné informácie týkajúce sa obsahu prihlášky európskej ochrannej známky podľa článku 26 ods. 1, typ poplatkov, ktoré sa majú uhradiť za prihlášku podľa článku 26 ods. 2, vrátane čísla tried tovarov a služieb, na ktoré sa tieto poplatky vzťahujú, a formálne náležitosti prihlášky uvedené v článku 26 ods. 3;
- c) postupy na určenie reciprocity v súlade s článkom 29 ods. 5;
- d) postup a pravidlá týkajúce sa informácií a dokladov na uplatnenie práva prednosti predchádzajúcej prihlášky v súlade s článkom 30;
- e) postup a pravidlá týkajúce sa dôkazov na uplatnenie výstavnej priority v súlade s článkom 33 ods. 1;
- f) postup na uplatnenie seniority národnej ochrannej známky v súlade s článkom 34 ods. 1 a článkom 35 ods. 1.“;

34) V článku 36 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) prihláška európskej ochrannej známky spĺňa podmienky stanovené v tomto nariadení a formálne náležitosti uvedené v článku 26 ods. 3;“;

35) V článku 37 sa vypúšťa odsek 2;

36) V hlave IV sa vypúšťa oddiel 2;

37) Článok 39 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak sú splnené podmienky, ktoré prihláška európskej ochrannej známky musí spĺňať, prihláška sa zverejní na účely článku 42, pokiaľ nebola zamietnutá podľa článku 37. Zverejnením prihlášky nie sú dotknuté informácie, ktoré už boli sprístupnené verejnosti inak v súlade s týmto nariadením alebo s delegovanými aktmi prijatými podľa tohto nariadenia.“;

b) dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Agentúra opraví všetky chyby alebo omyly, ku ktorým došlo pri zverejnení prihlášky.“;

38) Článok 40 sa nahrádza takto:

„Článok 40

Pripomienky tretích osôb

1. Každá fyzická alebo právnická osoba a každá skupina alebo orgán zastupujúci výrobcov, producentov, poskytovateľov služieb, obchodníkov alebo spotrebiteľov môže agentúre predložiť písomné pripomienky, pričom vysvetlí, z akých dôvodov podľa článkov 5 a 7 sa ochranná známka nezapíše do registra *ex officio*.

Takéto osoby nesmú byť účastníkmi konania pred agentúrou.

2. Pripomienky tretích osôb sa predkladajú pred skončením lehoty na podávanie námietok alebo v prípade, že proti ochrannej známke bola podaná námietka, pred prijatím právoplatného rozhodnutia o námietke.

3. Predložením pripomienok uvedeným v odseku 1 nie je dotknuté právo agentúry v prípade potreby znovu otvoriť preskúmanie absolútnych dôvodov z vlastnej iniciatívy kedykoľvek pred zápisom.

4. Pripomienky uvedené v odseku 1 sa oznámia prihlasovateľovi, ktorý k nim môže zaujať stanovisko.“;

39) V článku 41 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Námietky sa podávajú v písomnej forme a musia byť zdôvodnené. Kým sa neuhradí poplatok za námietky, námietky sa nepovažujú za riadne podané.

4. V lehote stanovenej agentúrou môže namietateľ predložiť na podloženie svojho prípadu skutočnosti, dôkazy a argumenty.“;

40) V článku 42 ods. 2 prvej vete sa výraz „v období piatich rokov pred dňom zverejnenia“ nahrádza výrazom „počas obdobia piatich rokov pred dňom podania alebo dňom práva prednosti“;

41) Článok 44 sa mení takto:

a) v odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) predtým, než agentúra priznala deň podania uvedený v článku 27, a počas lehoty na podávanie námietok stanovenej v článku 41 ods. 1.“;

b) odsek 3 sa vypúšťa;

42) Článok 45 sa nahrádza takto:

„Článok 45

Zápis

1. Ak prihláška spĺňa požiadavky tohto nariadenia a ak neboli podané žiadne námietky v lehote uvedenej v článku 41 ods. 1 alebo ak boli námietky zamietnuté právoplatným rozhodnutím, ochranná známka sa zapíše ako európska ochranná známka. Zápis sa uverejní.

2. Agentúra vydáva osvedčenie o zápise. Osvedčenie možno vydať elektronickými prostriedkami.

3. Majiteľ zapísanej európskej ochrannej známky má právo v súvislosti s tovarmi a službami, na ktoré sa vzťahuje zápis, použiť hneď vedľa ochrannej známky symbol potvrdzujúci, že ochranná známka je zapísaná v Únii, len pokiaľ jej zápis ostáva v platnosti. O presnom usporiadaní uvedeného symbolu rozhodne výkonný riaditeľ agentúry.

4. Symbol zapísanej ochrannej známky nesmie používať nikto iný než majiteľ známky a nesmie sa používať bez súhlasu majiteľa. Majiteľ ochrannej známky nesmie použiť symbol ochrannej známky pred zápisom známky ani po zrušení ochrannej známky, vyhlásení jej neplatnosti, jej zániku alebo vzdaní sa ochrannej známky.“;

43) V hlave IV sa vkladá tento oddiel 7:

„ODDIEL 7

Delegovanie právomocí

Článok 45a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť:

a) postup na preskúmanie súladu s požiadavkami na deň podania uvedenými v článku 36 ods. 1 písm. a) a s formálnymi náležitosťami uvedenými v článku 26

ods. 3 a postup na overenie úhrady poplatkov za triedu uvedených v článku 36 ods. 1 písm. c);

- b) postup na preskúmanie absolútnych dôvodov na zamietnutie uvedených v článku 37;
- c) podrobné informácie, ktoré zahŕňa zverejnenie prihlášky podľa článku 39 ods. 1;
- d) postup na opravu chýb a omylov, ku ktorým došlo pri zverejnení prihlášok európskych ochranných známkov podľa článku 39 ods. 3;
- e) postup na predkladanie pripomienok tretích osôb podľa článku 40;
- f) podrobné informácie o postupe na podávanie a preskúmanie námietok stanovenom v článkoch 41 a 42;
- g) postupy, ktorými sa riadi zmena prihlášky podľa článku 43 ods. 2 a rozdelenie prihlášky podľa článku 44;
- h) údaje, ktoré sa majú zaznamenať do registra pri zápise európskej ochrannej známky, a podmienky uverejnenia zápisu uvedené v článku 45 ods. 1, obsah a podmienky vydania osvedčenia o zápise uvedeného v článku 45 ods. 2.“;

44) V článku 49 sa vypúšťa odsek 3;

45) Vkladá sa tento článok 49a:

„Článok 49a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť:

- a) procedurálne podmienky na obnovu európskej ochrannej známky podľa článku 47 vrátane typu poplatkov, ktoré sa majú uhradiť;
- b) postup, ktorým sa riadi úprava zápisu európskej ochrannej známky podľa článku 48 ods. 2;
- c) postup, ktorým sa riadi rozdelenie európskej ochrannej známky podľa článku 49.“;

46) V článku 50 sa ods. 2 a 3 nahrádzajú takto:

„2. Takéto vzdanie sa deklaruje agentúre majiteľ ochrannej známky písomnou formou. Účinnosť nadobúda až po zápise do registra. Platnosť vzdania sa európskej ochrannej známky, ktoré sa deklaruje agentúre na základe podania návrhu na zrušenie danej ochrannej známky podľa článku 56 ods. 1, je podmienená právoplatným zamietnutím návrhu na zrušenie alebo jeho vzatím späť.“;

„3. Vzdanie sa sa zapisuje len so súhlasom majiteľa práva zapísaného v registri. Ak bola zapísaná licencia, vzdanie sa sa zapíše do registra, len ak majiteľ ochrannej známky preukáže, že držiteľ licencie informoval o svojom zámere vzdať sa známky; tento zápis sa vykoná po uplynutí lehoty stanovenej v súlade s článkom 57a písm. a).“;

47) V článku 53 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Podmienky uvedené v prvom pododseku písm. a), b) a c) musia byť splnené v deň podania alebo deň práva prednosti európskej ochrannej známky.“;

48) V článku 54 ods. 1 a 2 sa slová „ani“ a „ani podať námietku proti používaniu neskoršej ochrannej známky“ vypúšťajú;

49) Článok 56 sa mení takto:

a) v ods. 1 písm. c) sa výraz „na základe práva príslušného členského štátu“ nahrádza výrazom „na základe práva Únie alebo práva príslušného členského štátu“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Návrh na zrušenie alebo na vyhlásenie neplatnosti nie je prípustný, ak o návrhu týkajúcom sa rovnakého predmetu a dôvodu žaloby a tých istých účastníkov konania rozhodla vo veci samej buď agentúra, alebo súd pre európske ochranné známky podľa článku 95 a rozhodnutie agentúry alebo daného súdu o uvedenom návrhu nadobudlo právoplatnosť.“;

50) V článku 57 ods. 2 druhej vete sa slovo „zverejnenia“ nahrádza výrazom „podania alebo ku dňu práva prednosti“;

51) V hlave VI sa vkladá tento oddiel 6:

„ODDIEL 6

Delegovanie právomocí

Článok 57a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť:

a) postup, ktorým sa riadi vzdanie sa európskej ochrannej známky stanovené v článku 50, vrátane obdobia podľa odseku 3 uvedeného článku;

b) postupy, ktorými sa riadi zrušenie a vyhlásenie neplatnosti európskej ochrannej známky uvedené v článkoch 56 a 57.“;

52) V článku 58 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Rozhodnutia všetkých rozhodovacích štruktúr agentúry uvedených v článku 130 písm. a) až d) možno napadnúť odvolaním. Lehota na odvolanie stanovená v článku 60 a podanie odvolania majú odkladný účinok.“;

53) Článok 62 sa vypúšťa;

54) V článku 64 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Rozhodnutia odvolacích senátov nadobudnú účinnosť až odo dňa uplynutia lehoty uvedenej v článku 65 ods. 5, alebo ak bola žaloba podaná v tejto lehote na Všeobecnom súde, odo dňa zamietnutia takejto žaloby alebo dňa podania odvolania proti rozhodnutiu Všeobecného súdu na Súdnom dvore.“;

55) Článok 65 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Proti rozhodnutiam odvolacích senátov vo veci odvolaní možno podávať žaloby na Všeobecnom súde.“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Všeobecný súd má právomoc napadnuté rozhodnutie zrušiť alebo upraviť.“;

c) odseky 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„5. Žaloba sa podáva na Všeobecnom súde do dvoch mesiacov odo dňa oznámenia rozhodnutia odvolacieho senátu.

6. Agentúra prijíma opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu s rozsudkom Všeobecného súdu alebo v prípade odvolania proti uvedenému rozsudku s rozsudkom Súdneho dvora.“;

56) Vkladá sa tento článok 65a:

„Článok 65a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť:

a) obsah odvolania uvedeného v článku 60 a postup na podanie a preskúmanie odvolania;

b) obsah a formu rozhodnutí odvolacích senátov uvedených v článku 64;

c) preplatenie poplatkov za odvolanie uvedených v článku 60.“;

57) Názov hlavy VIII sa nahrádza takto:

„OSOBITNÉ USTANOVENIA O EURÓPSKÝCH KOLEKTÍVNYCH ZNÁMKACH A CERTIFIKAČNÝCH ZNÁMKACH“;

58) Medzi názov hlavy VIII a článok 66 sa vkladá tento názov:

„ODDIEL 1
Európske kolektívne známky“;

59) V článku 66 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Na európske kolektívne známky sa uplatňujú hlavy I až VII a IX až XIV, ak sa v tomto oddiele nestanovuje inak.“;

60) V článku 67 ods. 1 sa slová „v stanovenej lehote“ nahrádzajú slovami „v lehote stanovenej v súlade s článkom 74a“;

61) Článok 69 sa nahrádza takto:

„Článok 69
Pripomienky tretích osôb

Keď sa agentúre predkladajú písomné pripomienky k európskej kolektívnej známke podľa článku 40, tieto pripomienky môžu byť založené aj na osobitných dôvodoch, na základe ktorých sa prihláška európskej kolektívnej známky zamietne podľa článku 68.“;

62) Vkladá sa tento článok 74a:

„Článok 74a
Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť lehotu uvedenú v článku 67 ods. 1 na predloženie stanov používania európskej kolektívnej známky agentúre a obsah týchto stanov podľa článku 67 ods. 2.“;

63) V hlave VIII sa dopĺňa tento oddiel 2:

„ODDIEL 2
Európske certifikačné známky

Článok 74b
Európske certifikačné známky

1. Európska certifikačná známka je európska ochranná známka, ktorá sa ako taká označuje pri podaní prihlášky známky a ktorá dokáže rozlíšiť tovary alebo služby certifikované majiteľom známky v súvislosti so zemepisným pôvodom, materiálom, spôsobom výroby tovarov alebo poskytovania služieb, kvalitou, presnosťou alebo inými vlastnosťami od tovarov a služieb, ktoré takto certifikované nie sú.

2. Podat' prihlášku európskych certifikačných známok môže každá právnická osoba vrátane inštitúcií, orgánov a subjektov podliehajúcich verejnému právu za predpokladu, že:

- a) právnická osoba nevykonáva činnosť zahŕňajúcu dodávky tovarov alebo služieb certifikovaného typu;
- b) právnická osoba má právomoc certifikovať tovary alebo služby, pre ktoré sa má známka zapísať do registra.

3. Odchylné od článku 7 ods. 1 písm. c) môžu európske certifikačné známky v zmysle odseku 1 tvoriť označenia alebo znaky, ktoré môžu slúžiť v obchodnom styku na označenie zemepisného pôvodu tovarov alebo služieb. Certifikačná známka neoprávňuje majiteľa zakázať tretej osobe, aby v obchodnom styku používala takéto označenia alebo znaky, za predpokladu, že ich tretia osoba bude používať v súlade s čestným konaním v priemysle alebo obchode. Certifikačná známka sa nesmie uplatňovať voči tretej osobe, ktorá je oprávnená používať zemepisný názov.

4. Na európske certifikačné známky sa uplatňujú hlavy I až VII a IX až XIV, ak sa v tomto oddiele nestanovuje inak.

Článok 74c

Stanovy používania známky

1. Prihlasovateľ európskej certifikačnej známky predkladá stanovy používania certifikačnej známky v lehote stanovenej v súlade s článkom 74k.
2. V stanovách používania sa bližšie určujú osoby oprávnené používať známku, vlastnosti, ktoré sa majú prostredníctvom známky certifikovať, spôsob, akým má certifikačný orgán testovať tieto vlastnosti a dohliadať na používanie známky, ako aj podmienky používania známky vrátane sankcií.

Článok 74d

Zamietnutie prihlášky

1. Okrem dôvodov zamietnutia prihlášky európskej ochrannej známky uvedených v článkoch 36 a 37 sa prihláška európskej certifikačnej známky zamietne aj vtedy, ak nie sú splnené články 74b a 74c alebo ak sú stanovy používania v rozpore s verejným poriadkom alebo s dobrými mravmi.
2. Prihláška európskej certifikačnej známky sa zamietne aj vtedy, ak existuje možnosť zavádzania verejnosti, pokiaľ ide o charakter alebo významnosť známky, a to najmä vtedy, ak je pravdepodobné, že sa bude považovať za niečo iné ako za certifikačnú známku.
3. Prihláška sa nezamietne, ak prihlasovateľ v dôsledku zmeny stanov používania spĺňa požiadavky odsekov 1 a 2.

Článok 74e

Pripomienky tretích osôb

Keď sa agentúre predkladajú písomné pripomienky k európskej certifikačnej známke podľa článku 40, tieto pripomienky môžu byť založené aj na osobitných dôvodoch, na základe ktorých sa prihláška európskej certifikačnej známky zamietne podľa článku 74d.

Článok 74f

Zmena stanov používania známky

1. Majiteľ európskej certifikačnej známky predkladá agentúre všetky zmeny stanov.
2. Zmeny sa neuvádzajú v registri, ak zmenené stanovy používania nespĺňajú požiadavky článku 74c alebo ak zahŕňajú jeden z dôvodov na zamietnutie uvedených v článku 74d.
3. Na zmenené stanovy používania sa uplatňuje článok 74e.
4. Na účely tohto nariadenia zmeny stanov používania nadobúdajú účinnosť až dňom zápisu záznamu o zmene do registra.

Článok 74g

Prevod

Odchyľne od článku 17 ods. 1 možno európsku certifikačnú známku previesť len na právnickú osobu, ktorá spĺňa požiadavky článku 74b ods. 2.

Článok 74h

Osoby, ktoré sú oprávnené podať žalobu pre porušenie práv

1. Žalobu pre porušenie práv môže podať len majiteľ európskej certifikačnej známky alebo akákoľvek osoba osobitne splnomocnená majiteľom na tento účel.
2. Majiteľ európskej certifikačnej je oprávnený nárokovať si náhradu škody v mene osôb, ktoré majú oprávnenie používať túto známku, ak tieto osoby utrpeli škodu v dôsledku neoprávneného používania známky.

Článok 74i

Dôvody na zrušenie

Okrem dôvodov na zrušenie uvedených v článku 51 sa práva majiteľa európskej certifikačnej známky zrušia aj na základe návrhu podaného agentúre alebo na základe vzájomného návrhu v rámci konania o porušení práv, ak je splnená ktorákoľvek z týchto podmienok:

- a) majiteľ už nespĺňa požiadavky článku 74b ods. 2;
- b) majiteľ neurobí príslušné kroky, aby zabránil používaniu známky spôsobom nezlučiteľným s podmienkami používania uvedenými v stanovách používania, ktorých zmeny boli prípadne uvedené v registri;
- c) spôsob používania známky majiteľom spôsobil, že v súvislosti s touto známkou môže dôjsť k zavádzaniu verejnosti spôsobom uvedeným v článku 74d ods. 2;
- d) zmena stanov používania známky bola uvedená v registri v rozpore s článkom 74f ods. 2, pokiaľ majiteľ známky ďalšími zmenami stanov používania nedosiahol súlad s požiadavkami uvedeného článku.

Článok 74j

Dôvody na vyhlásenie neplatnosti

Okrem dôvodov na vyhlásenie neplatnosti uvedených v článkoch 52 a 53 sa na základe návrhu podaného agentúre alebo na základe vzájomného návrhu v rámci konania o porušení práv za neplatnú vyhlási aj európska certifikačná známka, ktorá je zapísaná v rozpore s článkom 74d, pokiaľ majiteľ známky zmenami stanov používania nedosiahne súlad s požiadavkami článku 74d.

Článok 74k

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť lehotu uvedenú v článku 74c ods. 1 na predloženie stanov používania európskej certifikačnej známky agentúre a obsah týchto stanov podľa článku 74c ods. 2.“;

64) Článok 75 sa nahrádza takto:

„Článok 75

Forma rozhodnutí a oznámení agentúry

1. V rozhodnutiach agentúry sa uvádza ich zdôvodnenie. Rozhodnutia vychádzajú iba z dôvodov alebo dôkazov, ku ktorým mali účastníci konania možnosť predložiť svoje pripomienky.

2. V každom rozhodnutí, oznámení alebo upozornení zo strany agentúry sa uvádza útvar alebo divízia agentúry, ako aj meno alebo mená zodpovedného úradníka alebo úradníkov. Podpisuje ich úradník alebo úradníci alebo namiesto podpisu sa opatria vytlačenou pečiatkou alebo odtlačkom pečiatky agentúry. Výkonný riaditeľ môže stanoviť, že v prípade doručovania rozhodnutí, oznámení alebo upozornení zo strany agentúry telefaxom alebo akýmkoľvek iným technickým komunikačným prostriedkom možno použiť iné prostriedky identifikácie útvaru alebo divízie agentúry a mena alebo mien zodpovedného úradníka alebo úradníkov alebo inú identifikáciu ako pečiatku.“;

65) V článku 76 ods. 1 sa dopĺňa táto veta:

„Agentúra pri konaní o neplatnosti podľa článku 52 obmedzuje svoje preskúmanie na dôvody a argumenty predložené účastníkmi konania.“;

66) V článku 78 sa dopĺňa tento odsek 5:

„5. Výkonný riaditeľ agentúry stanovuje výšku výdavkov vrátane záloh, ktoré sa majú uhradiť, pokiaľ ide o náklady na dokazovanie uvedené v článku 93a písm. b).“;

67) Článok 79 sa nahrádza takto:

„Článok 79

Oznamovanie

1. Je samozrejmé, že agentúra oznamuje dotknutým osobám rozhodnutia a predvolania a všetky ostatné vyhlásenia alebo iné oznámenia, od ktorých sa počíta lehota alebo ktoré musia byť dotknutým osobám oznámené na základe iných ustanovení tohto nariadenia alebo delegovaných aktov prijatých podľa tohto nariadenia alebo ktorých oznámenie nariadil výkonný riaditeľ agentúry.

2. Výkonný riaditeľ môže stanoviť, ktoré dokumenty okrem rozhodnutí, na ktoré sa vzťahuje lehota na odvolanie a predvolania, sa oznámia doporučeným listom s doručenkou.

3. Oznámenie možno vykonať elektronickými prostriedkami, pričom ich podrobné údaje stanovuje výkonný riaditeľ.

4. Ak sa oznámenie vykonáva prostredníctvom verejného oznamu, výkonný riaditeľ stanovuje spôsob, akým sa má verejný zoznam sprístupniť, ako aj začiatok jednomesačnej lehoty, po ktorej uplynutí sa dokument považuje za oznámený.“;

68) Vkladajú sa tieto články 79a, 79b, 79c a 79d:

„Článok 79a

Oznámenie o strate práv

Ak agentúra zistí, že strata práv vyplýva z tohto nariadenia alebo delegovaných aktov prijatých podľa tohto nariadenia bez toho, aby bolo prijaté akékoľvek rozhodnutie, oznámi to dotknutej osobe v súlade s článkom 79. Dotknutá osoba môže žiadať o rozhodnutie v tejto veci. Agentúra prijme takéto rozhodnutie, ak nesúhlasí s osobou, ktorá oň žiada. V opačnom prípade agentúra svoje zistenie zmení a informuje osobu žiadajúcu o rozhodnutie.

Článok 79b

Oznámenia agentúre

Oznámenia určené agentúre možno predkladať elektronickými prostriedkami. Rozsah a technické podmienky, za ktorých uvedené oznámenia možno predkladať elektronicky, stanovuje výkonný riaditeľ.

Článok 79c

Lehoty

1. Výpočet a trvanie lehôt podliehajú pravidlám prijatým v súlade s článkom 93a písm. f).

2. Výkonný riaditeľ agentúry pred začiatkom každého kalendárneho roka určí dni, keď agentúra nebude prijímať dokumenty alebo keď sa bežná pošta nebude doručovať v mieste sídla agentúry.

3. Výkonný riaditeľ určí trvanie obdobia prerušenia v prípade všeobecného prerušenia doručovania pošty v členskom štáte, v ktorom sídli agentúra, alebo v prípade skutočného prerušenia spojenia agentúry s povolenými elektronickými komunikačnými prostriedkami.

4. Ak mimoriadna udalosť, ako je napríklad prírodná katastrofa alebo štrajk, preruší alebo naruší riadnu komunikáciu medzi účastníkmi konania a agentúrou alebo opačne, výkonný riaditeľ môže určiť, že pre účastníkov konania, ktorí majú bydlisko alebo sídlo v dotknutom štáte alebo ktorí vymenovali svojho zástupcu s miestom výkonu činnosti v dotknutom štáte, všetky lehoty, ktoré by inak uplynuli v deň začiatku takejto udalosti alebo po ňom a ktoré stanovil výkonný riaditeľ, sa predĺžia až do dátumu, ktorý stanoví výkonný riaditeľ. Pri stanovení tohto dátumu posudzuje, kedy došlo k ukončeniu mimoriadnej udalosti. Ak má mimoriadna udalosť dosah na sídlo agentúry, výkonný riaditeľ pri stanovení uvedie, že sa týka všetkých účastníkov konania.

Článok 79d

Oprava chýb a zrejmých chýb

Agentúra opravuje akékoľvek jazykové chyby alebo chyby pri prepise a zrejmé chyby v rozhodnutiach agentúry alebo technické chyby pripísateľné agentúre pri zápise ochrannej známky alebo pri uverejnení jej zápisu.“

69) Článok 80 sa mení takto:

a) v odseku 1 prvej vete sa výraz „rozhodnutie, ktoré je postihnuté zrejmou procedurálnou chybou pripísateľnou“ nahrádza výrazom „rozhodnutie obsahujúce zrejmú chybu pripísateľnú“;

b) v odseku 2 sa druhá veta nahrádza takto:

„Zrušenie zápisu do registra alebo zrušenie rozhodnutia sa uskutoční do jedného roka od dátumu zápisu do registra alebo dátumu prijatia rozhodnutia po porade s účastníkmi konania a všetkými majiteľmi predmetných práv na európsku ochrannú známku zapísaných v registri.“;

c) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté práva účastníkov konania podať odvolanie podľa článkov 58 a 65 alebo možnosť opraviť chyby a zrejmé chyby podľa článku 79d. V prípade podania odvolania proti rozhodnutiu agentúry obsahujúcemu chybu odvolacie konanie stráca opodstatnenie, keď agentúra svoje rozhodnutie zruší podľa odseku 1 tohto článku.“;

70) Článok 82 sa mení takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Tento článok sa nevzťahuje na lehoty stanovené v článku 29 ods. 1, článku 33 ods. 1, článku 36 ods. 2, článku 41 ods. 1 a 3, článku 47 ods. 3, článku 60, článku 65 ods. 5, článku 81 a v článku 112 ani na lehoty stanovené v odseku 1 tohto článku ani na lehotu stanovenú na uplatnenie seniority podľa článku 34 po podaní prihlášky.“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Ak agentúra akceptuje žiadosť, predpokladá sa, že k následkom nedodržania lehoty nedošlo. Ak bolo rozhodnutie prijaté v období medzi uplynutím nedodržanej lehoty a žiadosťou o pokračovanie v konaní, útvár oprávnený rozhodnúť o zmeškanom úkone preskúma rozhodnutie a ak stačí uskutočniť samotný zmeškaný úkon, prijme iné rozhodnutie. Ak sa pôvodné rozhodnutie nemá upraviť, potvrdí sa v písomnej forme.“;

71) Vkladá sa tento článok 82a:

„Článok 82a

Prerušenie konania

V prípade prerušenia alebo obnovenia konania agentúra splňa podmienky stanovené v súlade s článkom 93a písm. i).“;

72) Článok 83 sa nahrádza takto:

„Článok 83

Odkaz na všeobecné zásady

Ak v tomto nariadení alebo v delegovaných aktoch prijatých podľa tohto nariadenia neexistujú procesnoprávne ustanovenia, agentúra zohľadní zásady procesného práva všeobecne uznávané v členských štátoch.“;

73) V článku 85 ods. 1 sa slová „v zmysle podmienok stanovených vo vykonávacom nariadení“ nahrádzajú slovami „v zmysle podmienok stanovených v súlade s článkom 93a písm. j)“;

74) V článku 86 ods. 2 sa druhá veta nahrádza takto:

„Každý členský štát určí jeden orgán zodpovedný za overenie pravosti rozhodnutia a jeho kontaktné údaje oznámi agentúre, Súdnemu dvoru a Komisii. Uvedený orgán vyznačí v rozhodnutí doložku vykonateľnosti bez akýchkoľvek ďalších formalít okrem overenia pravosti rozhodnutia.“;

75) Článok 87 sa nahrádza takto:

„Článok 87

Register európskych ochranných známk

1. Agentúra vedie register, ktorý obsahuje tie údaje, ktorých zaznamenanie alebo začlenenie je stanovené v tomto nariadení alebo v delegovaných aktoch prijatých podľa tohto nariadenia. Agentúra register aktualizuje.

2. Register je prístupný verejnosti na nahliadnutie. Možno ho viesť v elektronickej forme.

3. Agentúra vedie elektronicкую databázu obsahujúcu údaje o prihláškach európskych ochranných známk a o zápisoch do registra. Obsah uvedenej databázy možno sprístupniť verejnosti. Výkonný riaditeľ stanoví podmienky prístupu do databázy a

spôsob, akým možno obsah tejto databázy sprístupniť v strojovo čitateľnej forme, vrátane zodpovedajúcich poplatkov.“;

76) Článok 88 sa mení takto:

a) názov „Nahliadnutie do spisov“ sa nahrádza názvom „Nahliadnutie do spisov a vedenie spisov“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Ak sa do spisov nahliada podľa odsekov 2 alebo 3, určité dokumenty v spise môžu byť z nahliadnutia vyňaté. Výkonný riaditeľ určí spôsoby nahliadnutia.

5. Agentúra vedie spisy ku každému postupu týkajúcemu sa prihlášky európskej ochrannej známky alebo zápisu európskej ochrannej známky. Formu vedenia týchto spisov určí výkonný riaditeľ. Ak sa spisy vedú v elektronickom formáte, originály dokumentov, ktoré tvoria základ takýchto elektronických spisov, budú zničené, keď po ich doručení agentúre uplynie určitá lehota, ktorú stanoví výkonný riaditeľ.“;

77) Článok 89 sa nahrádza takto:

„Článok 89

Pravidelné publikácie

1. Agentúra pravidelne vydáva:

a) bulletin európskych ochranných známok, ktorý obsahuje zápisy vykonané do registra, ako aj ostatné údaje, ktorých zverejnenie je povinné podľa tohto nariadenia alebo delegovaných aktov prijatých v súlade s týmto nariadením;

b) úradný vestník obsahujúci oznámenia a informácie všeobecného charakteru vydávané výkonným riaditeľom agentúry, ako aj všetky ostatné informácie týkajúce sa tohto nariadenia alebo jeho vykonávania.

Publikácie uvedené v písmenách a) a b) môžu mať elektronickú formu.

2. Spôsob a pravidelnosť vydávania bulletinu európskych ochranných známok určí výkonný riaditeľ.

3. Výkonný riaditeľ môže stanoviť, že určité údaje sa v úradnom vestníku budú vydávať vo všetkých úradných jazykoch Únie.“

78) Článok 92 sa mení takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 druhá veta, fyzické alebo právnické osoby, ktoré nemajú buď bydlisko alebo sídlo, alebo hlavné miesto podnikania, alebo skutočný a fungujúci priemyselný alebo obchodný podnik v Únii, musia byť zastupované pred agentúrou v súlade s článkom 93 ods. 1 vo všetkých

konaniach stanovených týmto nariadením, okrem podávania prihlášky európskej ochrannej známky.

Odchylne od prvého pododseku fyzické alebo právnické osoby v zmysle uvedeného pododseku nemusia byť zastúpené pred agentúrou v prípadoch stanovených v súlade s článkom 93a písm. p).“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. V prípade splnenia podmienok stanovených v súlade s článkom 93a písm. p) sa vymenuje spoločný zástupca.“;

79) Článok 93 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Zastupovanie fyzických alebo právnických osôb pred agentúrou môžu vykonávať iba:

a) odborníci z oblasti práva kvalifikovaní v členskom štáte, ktorí majú svoje miesto podnikania v rámci Únie, pokiaľ sú oprávnení v rámci daného štátu konať ako zástupcovia v záležitostiach týkajúcich sa ochranných známk;

b) odborní zástupcovia, ktorých mená sú uvedené v zozname vedenom na tento účel agentúrou.

Zástupcovia konajúci pred agentúrou predkladajú agentúre na jej žiadosť podpísané splnomocnenie na vloženie do spisov.“

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Výkonný riaditeľ agentúry môže udeliť výnimku z:

a) požiadavky podľa odseku 2 písm. c) druhej vety, ak žiadateľ predloží dôkaz o tom, že požadovanú kvalifikáciu získal iným spôsobom;

b) požiadavky podľa odseku 2 písm. a) v prípade vysokokvalifikovaných odborníkov za predpokladu, že sú splnené požiadavky podľa odseku 2 písm. b) a c).“;

c) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Určitú osobu možno vyradiť zo zoznamu odborných zástupcov za podmienok stanovených v súlade s článkom 93a písm. p).“;

80) V hlave IX sa vkladá tento oddiel 5:

„ODDIEL 5

Udelenie právomocí

Článok 93a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť:

- a) požiadavky týkajúce sa formy rozhodnutí uvedených v článku 75;
- b) podmienky týkajúce sa ústnych konaní a dokazovania podľa článkov 77 a 78;
- c) podmienky týkajúce sa oznámenia podľa článku 79;
- d) postup na oznámenie o strate práv podľa článku 79a;
- e) pravidlá týkajúce sa komunikačných prostriedkov vrátane elektronických komunikačných prostriedkov uvedených v článku 79b, ktoré majú používať účastníci konania pred agentúrou, a formuláre, ktoré má sprístupniť agentúra;
- f) pravidlá, ktorými sa riadi výpočet a trvanie lehôt uvedených v článku 79c ods. 1;
- g) postup na opravu jazykových chýb alebo chýb pri prepise a zrejmých chýb v rozhodnutiach agentúry a technických chýb pripísateľných agentúre pri zápise ochrannej známky alebo pri uverejnení jej zápisu podľa článku 79d;
- h) postup na zrušenie rozhodnutia alebo zrušenie zápisu do registra podľa článku 80 ods. 1;
- i) podmienky prerušenia a obnovenia konania pred agentúrou podľa článku 82a;
- j) postupy týkajúce sa rozdelenia a stanovenia výšky trov konania podľa článku 85 ods. 1;
- k) údaje uvedené v článku 87 ods. 1;
- l) postup na nahliadnutie do spisov podľa článku 88 vrátane častí spisov vyňatých z nahliadnutia a podmienky vedenia spisov agentúry podľa článku 88 ods. 5;
- m) podmienky uverejňovania údajov a zápisov uvedených v článku 89 ods. 1 písm. a) v bulletine európskych ochranných známkov vrátane typu informácií a jazyky, v ktorých sa uvedené údaje a zápisy majú uverejňovať;
- n) pravidelnosť, formu a jazyky vydávania publikácií úradného vestníka agentúry uvedených v článku 89 ods. 1 písm. b);
- o) podmienky výmeny informácií a oznámení medzi agentúrou a orgánmi členských štátov a podmienky týkajúce sa nahliadnutia do spisov súdmi alebo orgánmi členských štátov alebo ich prostredníctvom podľa článku 90;
- p) výnimky z povinnosti byť zastúpený pred agentúrou podľa článku 92 ods. 2, podmienky, za ktorých sa vymenuje spoločný zástupca podľa článku 92 ods. 4, podmienky, za ktorých musia zamestnanci uvedení v článku 92 ods. 3 a

oprávnění zástupcovia uvedení v článku 93 ods. 1 predložit' agentúre podpísané splnomocnenie, aby mohli vykonávať zastupovanie, obsah uvedeného splnomocnenia a podmienky, za ktorých možno určitú osobu vyradiť zo zoznamu oprávnených zástupcov uvedeného v článku 93 ods. 5.“;

81) V hlave X sa názov oddielu 1 nahrádza takto:

„Uplatňovanie pravidiel Únie týkajúcich sa právomoci a uznávania a výkonu rozsudkov v občianskych a obchodných veciach“;

82) Článok 94 sa mení takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Uplatňovanie pravidiel Únie týkajúcich sa právomoci a uznávania a výkonu rozsudkov v občianskych a obchodných veciach“;

b) v odseku 1 sa výraz „ustanovenia nariadenia (ES) č. 44/2001“ nahrádza výrazom „pravidlá Únie týkajúce sa právomoci a uznávania a výkonu rozsudkov v občianskych a obchodných veciach“;

c) dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Odkazy v tomto nariadení na nariadenie (ES) č. 44/2001 podľa potreby zahŕňajú Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach podpísanú 19. októbra 2005.“;

83) V článku 96 písm. c) sa výraz „článku 9 ods. 3 v druhej vete“ nahrádza výrazom „článku 9b ods. 2“;

84) V článku 99 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. V prípade žalôb uvedených v článku 96 písm. a) a c) námietka týkajúca sa zrušenia alebo vyhlásenia neplatnosti európskej ochrannej známky predložená inak ako formou vzájomného návrhu je prípustná, pokiaľ odporca tvrdí, že práva majiteľa európskej ochrannej známky mohli byť zrušené z dôvodu, že táto známka sa v čase podania žaloby pre porušenie práv skutočne nepoužívala.“;

85) Článok 100 sa mení takto:

a) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Súd pre európske ochranné známky, na ktorý bol podaný vzájomný návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti európskej ochrannej známky, nezačne s preskúmaním vzájomného návrhu skôr, než zainteresovaný účastník konania alebo súd informuje agentúru o dátume podania vzájomného návrhu. Agentúra túto informáciu zaznamená do registra. Ak návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti európskej ochrannej známky prerokúva agentúra, informuje o tom súd, ktorý konanie preruší, až kým sa neprijme právoplatné rozhodnutie o prihláške alebo kým sa prihláška nevezme späť.“;

b) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Ak súd pre európske ochranné známky vynesie rozsudok vo veci vzájomného návrhu na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti európskej ochrannej známky, ktorý nadobudol právoplatnosť, kópiu rozsudku agentúre zašle bezodkladne buď súd, alebo ktorýkoľvek z účastníkov vnútroštátneho konania. Agentúra alebo ktorýkoľvek zo zainteresovaných účastníkov konania môže požadovať informácie o takomto zaslaní. Agentúra uvedie rozsudok v registri a prijme opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu s jeho výrokovou časťou.“;

86) V článku 102 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Súd pre európske ochranné známky môže uplatňovať aj opatrenia alebo príkazy, ktoré sú dostupné podľa uplatniteľného práva a ktoré považuje za primerané za daných okolností prípadu.“;

87) Článok 108 sa vypúšťa;

88) V článku 113 ods. 3 sa výraz „spolu s formálnymi podmienkami stanovenými vo vykonávacom nariadení“ nahrádzajú výrazom „spolu s formálnymi podmienkami stanovenými v súlade s článkom 114a“;

89) V článku 114 ods. 2 sa slová „vo vykonávacom nariadení“ nahrádzajú slovami „v delegovaných aktoch prijatých v súlade s týmto nariadením“;

90) Vkladá sa tento článok 114a:

„Článok 114a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť formálne podmienky, ktoré musí spĺňať žiadosť o premenu európskej ochrannej známky, podrobné informácie týkajúce sa jej preskúmania a jej zverejnenia.“;

91) V článku 116 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, môže agentúra využívať vyslaných národných expertov alebo iných pracovníkov, ktorí nie sú zamestnancami agentúry. Riadiaca rada prijme rozhodnutie, v ktorom stanoví pravidlá vysielania národných expertov do agentúry.“;

92) V článku 117 sa slová „na úrad“ nahrádzajú slovami „na agentúru a jej zamestnancov“;

93) Článok 119 sa mení takto:

a) v odseku 6 druhom pododseku sa druhá veta nahrádza takto:

„Preklad sa predloží v lehote stanovenej v súlade s článkom 144a písm. b).“;

b) dopĺňa sa tento odsek 8:

„8. Spôsob osvedčovania prekladov určí výkonný riaditeľ.“;

94) V článku 120 ods. 1 sa slová „vykonávacím nariadením“ nahrádzajú slovami „delegovaným aktom prijatým podľa tohto nariadenia“;

95) Článok 122 sa vypúšťa;

96) Článok 123 sa nahrádza takto:

„Článok 123

Transparentnosť

1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (*) sa vzťahuje na dokumenty uchovávané agentúrou.

2. Riadiaca rada prijme podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1049/2001.

3. Proti rozhodnutiam prijatým agentúrou podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001 možno za podmienok stanovených v článkoch 228 a 263 zmluvy podať sťažnosť ombudsmanovi alebo žalobu na Súdnom dvore Európskej únie.

4. Spracovávanie osobných údajov agentúrou podlieha nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 (**).

(*) Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

(**) Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.“;

97) Vkladá sa tento článok 123a:

„Článok 123a

Bezpečnostné predpisy v oblasti ochrany utajovaných skutočností a citlivých neutajovaných skutočností

Agentúra uplatňuje bezpečnostné zásady zahrnuté v bezpečnostných predpisoch Komisie na ochranu utajovaných skutočností Európskej únie a citlivých neutajovaných skutočností v zmysle prílohy k rozhodnutiu Komisie 2001/844/ES, ESUO, Euratom (*). Uplatňovanie bezpečnostných zásad sa vzťahuje okrem iného na ustanovenia týkajúce sa výmeny, spracovania a uchovávaní takýchto informácií.

(*) Ú. v. ES L 317, 3.12.2001, s. 1.“;

98) V hlave XII sa vkladá tento oddiel 1a:

„ODDIEL 1a

Úlohy agentúry a spolupráca na podporu zblížovania

Článok 123b

Úlohy agentúry

1. Agentúra má tieto úlohy:

- a) spravuje a podporuje systém európskych ochranných známk stanovený v tomto nariadení;
- b) spravuje a podporuje systém európskych dizajnov stanovený v nariadení Rady (ES) č. 6/2002 (*);
- c) podporuje zblížovanie postupov a nástrojov v oblasti ochranných známk a vzorov v spolupráci s centrálnymi úradmi priemyselného vlastníctva v členských štátoch vrátane Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo;
- d) vykonáva úlohy uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 386/2012 (**).

2. Agentúra v súvislosti s úlohami uvedenými v odseku 1 spolupracuje s inštitúciami, orgánmi, subjektmi, úradmi priemyselného vlastníctva, medzinárodnými a mimovládnyimi organizáciami.

3. Agentúra môže poskytovať dobrovoľné služby mediácie s cieľom pomôcť účastníkom konania dosiahnuť mimosúdne vyrovnanie sporu.

Článok 123c

Spolupráca na podporu zblížovania postupov a nástrojov

1. Agentúra a úrady priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo navzájom spolupracujú v záujme podpory zblížovania postupov a nástrojov v oblasti ochranných známk a vzorov.

Táto spolupráca zahŕňa tieto oblasti činnosti:

- a) vypracovávanie spoločných noriem preskúmania;
- b) vytváranie spoločných alebo prepojených databáz a portálov na účely konzultácie, vyhľadávania a triedenia v celej Únii;
- c) nepretržité poskytovanie a výmenu údajov a informácií vrátane ich poskytovania do databáz a portálov uvedených v písmene b);
- d) stanovenie spoločných noriem a praktík s cieľom zabezpečiť interoperabilitu postupov a systémov v celej Únii a posilniť ich konzistentnosť, efektívnosť a účinnosť;
- e) zdieľanie informácií o právach a postupoch priemyselného vlastníctva vrátane vzájomnej podpory poskytovanej poradenským a informačným strediskám;
- f) výmenu technickej expertízy a pomoci v súvislosti s oblasťami uvedenými v písmenách a) až e).

2. Agentúra vymedzuje, vypracúva a koordinuje spoločné projekty v záujme Únie v súvislosti s oblasťami uvedenými v odseku 1. Vymedzenie projektu zahŕňa

špecifické povinnosti a funkcie každého zúčastneného úradu priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo.

3. Úrady priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo sa účinne zapájajú do spoločných projektov uvedených v odseku 2 s cieľom zabezpečiť ich rozvoj, fungovanie, interoperabilitu a aktualizáciu.

4. Agentúra poskytuje finančnú podporu na spoločné projekty v záujme Únie uvedené v odseku 2, pokiaľ je to potrebné na zabezpečenie účinnej účasti úradov priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo na projektoch v zmysle odseku 3. Táto finančná podpora môže mať formu grantov. Celková výška financovania nesmie presiahnuť 10 % ročného príjmu agentúry. Prijemcami grantov sú úrady priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo. Granty možno udeľovať bez výziev na predkladanie návrhov v súlade s rozpočtovými pravidlami uplatniteľnými na agentúru a so zásadami postupov udeľovania grantov obsiahnutými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách (***) a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1268/2012 (****).

(*) Ú. v. ES L 3, 5.1.2002, s. 1.

(**) Ú. v. EÚ L 129, 16.5.2012, s. 1.

(***) Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

(****) Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1.“;

99) V hlave XII sa oddiely 2 a 3 nahrádzajú takto:

„ODDIEL 2
Riadiaca rada

Článok 124
Funkcie riadiacej rady

1. Bez toho, aby boli dotknuté funkcie pridelené rozpočtovému výboru v oddiele 5, riadiaca rada má tieto funkcie:

- a) na základe návrhu predloženého výkonným riaditeľom v súlade s článkom 128 ods. 4 písm. c) riadiaca rada prijíma ročný pracovný program agentúry na nasledujúci rok s prihliadnutím na stanovisko Komisie a prijatý ročný pracovný program poskytne Európskemu parlamentu, Rade a Komisii;
- b) na základe návrhu predloženého výkonným riaditeľom v súlade s článkom 128 ods. 4 písm. d) a s prihliadnutím na stanovisko Komisie riadiaca rada prijme viacročný strategický program agentúry vrátane stratégie agentúry v oblasti medzinárodnej spolupráce v nadväznosti na výmenu názorov medzi výkonným riaditeľom a príslušným výborom v Európskom parlamente a prijatý viacročný strategický program poskytne Európskemu parlamentu, Rade a Komisii;

- c) na základe návrhu predloženého výkonným riaditeľom v súlade s článkom 128 ods. 4 písm. f) riadiaca rada prijme ročnú správu a prijatú ročnú správu poskytne Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov;
- d) na základe návrhu predloženého výkonným riaditeľom v súlade s článkom 128 ods. 4 písm. g) riadiaca rada prijme viacročný plán zamestnaneckej politiky;
- e) riadiaca rada prijme pravidlá prevencie a riadenia konfliktov záujmov v agentúre;
- f) vo vzťahu k pracovníkom agentúry vykonáva v súlade s odsekom 2 právomoci zverené služobným poriadkom menovaciemu orgánu a na základe podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“);
- g) riadiaca rada prijíma primerané vykonávacie pravidlá pre služobný poriadok a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade článkom 110 služobného poriadku;
- h) riadiaca rada vymenúva výkonného riaditeľa a zástupcu alebo zástupcov výkonného riaditeľa podľa článku 129 a môže ich odvolať z funkcie a vymenúva predsedu odvolacích senátov, predsedov jednotlivých senátov a členov odvolacích senátov podľa článku 136;
- i) riadiaca rada zabezpečuje primerané opatrenia nadväzujúce na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o internom a externom audite a hodnotení uvedených v článku 165a, ako aj z vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF);
- j) pred prijatím usmernení týkajúcich sa preskúmania vykonávaného agentúrou a v iných prípadoch uvedených v tomto nariadení sa uskutočňujú konzultácie s riadiacou radou;
- k) riadiaca rada môže poskytovať stanoviská a žiadosti o informácie výkonnému riaditeľovi a Komisii, ak to považuje za potrebné.

2. Riadiaca rada v súlade s článkom 110 služobného poriadku a s článkom 142 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov prijíma rozhodnutie na základe článku 142 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a ktorým vymedzuje podmienky, za ktorých možno toto delegovanie právomocí pozastaviť.

Výkonný riaditeľ je oprávnený tieto právomoci delegovať ďalej.

Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, riadiaca rada môže na základe rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a na subjekty, ktorým ďalej delegoval právomoc, a tieto právomoci vykonáva sama alebo ich deleguje na jedného zo svojich členov alebo člena personálu okrem výkonného riaditeľa.

Článok 125

Zloženie riadiacej rady

1. Riadiaca rada je zložená z jedného zástupcu každého členského štátu a z dvoch zástupcov Komisie a ich náhradníkov.
2. Členom riadiacej rady môžu podľa rokovacieho poriadku pomáhať poradcovia alebo experti.
3. Funkčné obdobie je štyri roky. Funkčné obdobie možno predĺžiť.

Článok 126

Predseda riadiacej rady

1. Riadiaca rada volí spomedzi svojich členov predsedu a podpredsedu. Podpredseda zastupuje *ex officio* predsedu v prípade, že predseda nemôže vykonávať svoje povinnosti.
2. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu je štyri roky. Funkčné obdobie možno obnoviť raz. V prípade, že sa členstvo v riadiacej rade kedykoľvek počas ich funkčného obdobia skončí, ich funkčné obdobie sa automaticky končí k rovnakému dátumu.

Článok 127

Zasadnutia

1. Zasadnutia riadiacej rady zvoláva jej predseda.
2. Na rokovaní sa zúčastňuje výkonný riaditeľ, ak riadiaca rada nerozhodne inak.
3. Riadne zasadnutia riadiacej rady sa konajú raz za rok. Okrem toho zasadá z iniciatívy svojho predsedu alebo na žiadosť Komisie alebo jednej tretiny členských štátov.
4. Riadiaca rada prijme rokovací poriadok.
5. Riadiaca rada prijíma svoje rozhodnutia absolútnou väčšinou svojich členov. V prípade rozhodnutí, ktoré je riadiaca rada splnomocnená prijímať podľa článku 124 ods. 1 písm. a) a b), článku 126 ods. 1 a článku 129 ods. 2 a 4, sa však vyžaduje dvojtretinová väčšina jej členov. V oboch prípadoch má každý člen jeden hlas.
6. Riadiaca rada môže vyzvať pozorovateľov, aby sa zúčastnili na jej zasadnutiach.
7. Sekretariát riadiacej rade zabezpečuje agentúra.

ODDIEL 2a

Výkonná rada

Článok 127a

Zriadenie

Riadiaca rada môže zriadiť výkonnú radu.

Článok 127b

Funkcie a organizácia

1. Výkonná rada pomáha riadiacej rade.
2. Výkonná rada má tieto funkcie:
 - a) pripravuje rozhodnutia, ktoré má prijímať riadiaca rada;
 - b) spolu s riadiacou radou zabezpečuje primerané opatrenia nadväzujúce na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o internom a externom audite a hodnotení, ako aj z vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF);
 - c) bez toho, aby boli dotknuté funkcie výkonného riaditeľa v zmysle článku 128, pomáha mu pri vykonávaní rozhodnutí riadiacej rady a poskytuje súvisiace odporúčania s cieľom posilniť dohľad nad administratívnym riadením.
3. Ak je to potrebné z dôvodu naliehavosti, výkonná rada prijíma niektoré dočasné rozhodnutia v mene riadiacej rady, a to najmä o otázkach administratívneho riadenia, vrátane rozhodnutí o pozastavení delegovania právomocí menovacieho orgánu.
4. Výkonná rada je zložená z predsedu riadiacej rady, jedného zástupcu Komisie v riadiacej rade a troch ďalších členov, ktorých riadiaca rada vymenuje spomedzi svojich členov. Predseda riadiacej rady je aj predsedom výkonnej rady. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady, ale nemá hlasovacie právo.
5. Funkčné obdobie členov výkonnej rady je štyri roky. Funkčné obdobie členov výkonnej rady sa končí vtedy, keď sa končí aj funkčné obdobie členov riadiacej rady.
6. Výkonná rada uskutoční aspoň jedno riadne zasadnutie raz za tri mesiace. Okrem toho zasadá z iniciatívy svojho predsedu alebo na žiadosť svojich členov.
7. Výkonná rada dodržiava rokovací poriadok, ktorý stanovuje riadiaca rada.

ODDIEL 3

Výkonný riaditeľ

Článok 128

Funkcie výkonného riaditeľa

1. Agentúru riadi jej výkonný riaditeľ. Výkonný riaditeľ sa zodpovedá riadiacej rade.
2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie, riadiacej rady a rozpočtového výboru, výkonný riaditeľ je pri výkone svojich povinností nezávislý a nesmie prijímať pokyny od žiadnej vlády ani od žiadneho iného subjektu.
3. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom agentúry.
4. Výkonný riaditeľ má najmä tieto funkcie:

- a) vykonáva všetky nevyhnutné kroky vrátane prijímania interných administratívnych predpisov a zverejňovania oznámení s cieľom zabezpečiť fungovanie agentúry;
- b) vykonáva rozhodnutia prijímané riadiacou radou;
- c) pripravuje návrh ročného pracovného programu, v ktorom uvádza odhad ľudských a finančných zdrojov pre každú činnosť, a po porade s Komisiou ho predkladá riadiacej rade;
- d) pripravuje návrh viacročného strategického programu vrátane stratégie agentúry v oblasti medzinárodnej spolupráce a po porade s Komisiou a po výmene názorov s príslušným výborom v Európskom parlamente ho predkladá riadiacej rade;
- e) plní ročný pracovný program a viacročný strategický program a riadiacej rade podáva správu o ich plnení;
- f) pripravuje ročnú správu o činnostiach agentúry a predkladá ju riadiacej rade na schválenie;
- g) pripravuje návrh viacročného plánu zamestnaneckej politiky a po porade s Komisiou ho predkladá riadiacej rade;
- h) pripravuje akčný plán nadväzujúci na zistenia vyplývajúce zo správ o internom alebo externom audite a z hodnotení, ako aj z vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a dva razy do roka podáva Komisii a riadiacej rade správu o pokroku;
- i) chráni finančné záujmy Únie prostredníctvom uplatňovania preventívnych opatrení na boj proti podvodom, korupcii a akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu, ako aj pomocou účinných kontrol a v prípade zistenia nezrovnalostí prostredníctvom vymáhania nenáležite vyplatených súm a prípadne uplatňovania účinných, primeraných a odrádzajúcich administratívnych a finančných sankcií;
- j) pripravuje stratégiu agentúry v oblasti boja proti podvodom a predkladá ju na schválenie rozpočtovému výboru;
- k) v záujme zaistenia jednotného uplatňovania nariadenia môže rozšírenému odvolaciemu senátu postúpiť otázky týkajúce sa práva, a to najmä v prípade, ak odvolací senát vydal k týmto otázkam odlišné rozhodnutia;
- l) vypracováva odhady príjmov a výdavkov agentúry a plní rozpočet;
- m) vykonáva právomoci, ktoré mu udelila riadiaca rada vo vzťahu k zamestnancom podľa článku 124 ods. 1 písm. f);
- n) vykonáva právomoci, ktoré mu boli udelené na základe článku 26 ods. 3, článku 29 ods. 5, článku 30 ods. 2, článku 45 ods. 3, článku 75 ods. 2, článku 78 ods. 5, článkov 79, 79b, 79c, článku 87 ods. 3, článkov 88, 89, článku 93

ods. 4, článku 119 ods. 8 a článku 144 v súlade s kritériami stanovenými v tomto nariadení a v delegovaných aktoch prijatých podľa tohto nariadenia;

o) svoje funkcie môže delegovať.

5. Výkonnému riaditeľovi pomáha jeden alebo viacerí zástupcovia výkonného riaditeľa. V prípade neprítomnosti alebo indispozície výkonného riaditeľa ho v súlade s postupom stanoveným riadiacou radou nahradí zástupca výkonného riaditeľa alebo jeden zo zástupcov výkonného riaditeľa.

Článok 129

Vymenovanie výkonného riaditeľa a jeho odvolanie z funkcie a predĺženie jeho funkčného obdobia

1. Výkonný riaditeľ pôsobí ako dočasný zástupca agentúry podľa článku 2 písm. a) podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.

2. Výkonného riaditeľa vymenováva riadiaca rada zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou pri uplatnení otvoreného a transparentného postupu výberového konania. Pred vymenovaním môže byť kandidát, ktorého vybrala riadiaca rada, vyzvaný, aby vystúpil pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedal na otázky jeho členov. Na účely uzatvorenia zmluvy s výkonným riaditeľom zastupuje agentúru predseda riadiacej rady.

Výkonný riaditeľ môže byť odvolaný z funkcie len na základe rozhodnutia riadiacej rady konajúcej na návrh Európskej komisie.

3. Funkčné obdobie výkonného riaditeľa je päť rokov. Na konci tohto obdobia Komisia vykoná posúdenie, v ktorom zohľadní hodnotenie výsledkov činnosti výkonného riaditeľa a budúce úlohy a výzvy agentúry.

4. Riadiaca rada konajúca na návrh Komisie, v ktorom sa zohľadňuje posúdenie uvedené v odseku 3, môže predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa raz najviac o päť rokov.

5. Výkonný riaditeľ, ktorého funkčné obdobie bolo predĺžené, sa na konci celkového obdobia nesmie zúčastniť na inom výberovom konaní na rovnaké miesto.

6. Zástupca alebo zástupcovia výkonného riaditeľa sa vymenúvajú alebo odvolávajú z funkcie podľa odseku 2 po porade s výkonným riaditeľom a prípadne so zvoleným výkonným riaditeľom. Funkčné obdobie zástupcu výkonného riaditeľa je päť rokov. Riadiaca rada konajúca na návrh Komisie podľa odseku 4 ho môže po porade s výkonným riaditeľom predĺžiť raz najviac o päť rokov.;

100) Článok 130 sa mení takto:

a) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) útvar poverený vedením registra;“

b) dopĺňa sa toto písmeno f):

„f) akékoľvek iné oddelenie alebo osoba, ktoré na tento účel vymenoval výkonný riaditeľ.“;

101) V článku 132 ods. 2 sa tretia veta nahrádza takto:

„V špecifických prípadoch stanovených v súlade s článkom 144a písm. c) prijíma rozhodnutia jeden člen.“;

102) Článok 133 sa nahrádza takto:

„Článok 133

Útvar poverený vedením registra

1. Útvar poverený vedením registra je zodpovedný za prijímanie rozhodnutí v súvislosti so zápsmi do registra.

2. Je zodpovedný aj za vedenie zoznamu odborných zástupcov uvedeného v článku 93 ods. 2.

3. Rozhodnutia útvaru prijíma jeden člen.“;

103) Článok 134 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Zrušovacie oddelenie je zodpovedné za prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa:

a) návrhov na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti európskej ochrannej známky;

b) žiadosti o prevod európskej ochrannej známky podľa článku 18.“;

b) v odseku 2 sa tretia veta nahrádza takto:

„V špecifických prípadoch stanovených v súlade s článkom 144a písm. c) prijíma rozhodnutia jeden člen.“;

104) Vkladá sa tento článok 134a:

„Článok 134a

Všeobecná právomoc

Rozhodnutia požadované podľa tohto nariadenia, ktoré nepatria do právomoci prieskumového pracovníka, námietkového oddelenia, zrušovacieho oddelenia ani útvaru povereného vedením registra, prijíma ktorýkoľvek úradník alebo oddelenie, ktoré na tento účel vymenoval výkonný riaditeľ.“;

105) Článok 135 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Odvolacie senáty sú zodpovedné za rozhodovanie o odvolaniach proti rozhodnutiam prijatým podľa článkov 131 až 134a.“;

b) v odseku 3 sa písmeno (a) nahrádza takto:

„a) orgán odvolacích senátov uvedený v článku 136 ods. 4 písm. a) alebo“;

c) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Rozšírený senát je zodpovedný aj za predkladanie odôvodnených stanovísk k otázkam práva, ktoré mu postúpil výkonný riaditeľ podľa článku 128 ods. 4 písm. k).“;

d) v odseku 5 sa vypúšťa posledná veta;

106) Článok 136 sa nahrádza takto:

„Článok 136

Nezávislosť členov odvolacích senátov

1. Predseda odvolacích senátov a predsedovia senátov sú vymenovaní v súlade s postupom stanoveným v článku 129 na vymenovanie výkonného riaditeľa na obdobie piatich rokov. Počas tohto funkčného obdobia nesmú byť odvolaní z funkcie, pokiaľ neexistujú vážne dôvody na takéto odvolanie a pokiaľ v tejto súvislosti nerozhodne Súdny dvor na základe žiadosti inštitúcie, ktorá ich vymenovala.

2. Funkčné obdobie predsedu odvolacích senátov možno predĺžiť raz o ďalšie päťročné obdobie alebo do dosiahnutia dôchodkového veku, ak sa tento vek dosiahne počas nového funkčného obdobia, v prípade, že riadiaca rada predtým pozitívne zhodnotila výsledky jeho činnosti.

3. Funkčné obdobie predsedov senátov možno predĺžiť o ďalšie päťročné obdobia alebo do dosiahnutia dôchodkového veku, ak sa tento vek dosiahne počas nového funkčného obdobia, v prípade, že riadiaca rada predtým pozitívne zhodnotila výsledky ich činnosti a predseda odvolacích senátov vyjadril priaznivé stanovisko.

4. Predseda odvolacích senátov má tieto riadiace a organizačné funkcie:

a) predsedá orgánu odvolacích senátov zodpovednému za stanovenie pravidiel a organizovanie práce senátov;

b) zabezpečuje výkon rozhodnutí orgánu;

c) prideluje prípady senátu na základe objektívnych kritérií určených orgánom odvolacích senátov;

d) zasiela výkonnému riaditeľovi prehľad výdavkových požiadaviek orgánu na účely vypracovania odhadu výdavkov.

Predseda odvolacích senátov predsedá rozšírenému senátu.

5. Členov odvolacích senátov vymenúva riadiaca rada na obdobie piatich rokov. Ich funkčné obdobie možno predĺžiť o ďalšie päťročné obdobia alebo do dosiahnutia dôchodkového veku, ak sa tento vek dosiahne počas nového funkčného obdobia, v prípade, že riadiaca rada predtým pozitívne zhodnotila výsledky ich činnosti a predseda odvolacích senátov vyjadril priaznivé stanovisko.

6. Členovia odvolacích senátov nesmú byť odvolaní zo svojich funkcií, pokiaľ neexistujú vážne dôvody na takéto odvolanie a pokiaľ v tejto súvislosti nerozhodne Súdny dvor, keď mu prípad postúpila riadiaca rada na odporúčanie predsedu odvolacích senátov po porade s predsedom senátu, do ktorého príslušný člen patrí.

7. Predseda odvolacích senátov a predsedovia a členovia jednotlivých senátov sú nezávislí. Pri svojom rozhodovaní nie sú viazaní žiadnymi pokynmi.

8. Rozhodnutia prijaté rozšíreným odvolacím senátom alebo stanoviská k otázkam práva, ktoré mu postúpil výkonný riaditeľ podľa článku 135, sú pre rozhodovacie štruktúry agentúry uvedené v článku 130 záväzné.

9. Predseda odvolacích senátov a predsedovia a členovia odvolacích senátov nesmú byť prieskumovými pracovníkmi ani členmi námietkových oddelení, útvaru povereného vedením registra ani zrušovacích oddelení.";

107) Článok 138 sa nahrádza takto:

„Článok 138

Rozpočtový výbor

1. Rozpočtový výbor má funkcie, ktoré mu boli pridelené v tomto oddiele.

2. Článok 125, článok 126 a článok 127 ods. 1 až 4, 6 a 7 sa na rozpočtový výbor uplatňujú primerane.

3. Rozpočtový výbor prijíma svoje rozhodnutia absolútnou väčšinou svojich členov. Pri rozhodnutiach, ktoré je rozpočtový výbor splnomocnený prijímať podľa článku 140 ods. 3 a článku 143, sa však vyžaduje dvojtretinová väčšina jeho členov. V obidvoch prípadoch má každý člen jeden hlas.“;

108) V článku 139 sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Agentúra raz za dva roky vypracuje správu o svojej finančnej situácii a predloží ju Komisii. Komisia na základe tejto správy preskúma finančnú situáciu agentúry.“;

109) Vkladá sa tento článok 141a:

„Článok 141a

Boj proti podvodom

1. V záujme uľahčenia boja proti podvodom, korupcii a inému protiprávnemu konaniu podľa nariadenia (ES) č. 1073/1999 agentúra pristúpi k medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999, ktorá sa týka vnútorných vyšetrení vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), a prijme

primerané opatrenia týkajúce sa všetkých zamestnancov agentúry s použitím vzoru uvedeného v prílohe k uvedenej dohode.

2. Európsky dvor audítorov má právomoc vykonávať na základe dokumentov a na mieste audit u všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky Únie zo strany agentúry.

3. OLAF môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste, a to v súlade s ustanoveniami a postupmi podľa nariadenia (ES) č. 1073/1999 a nariadenia Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 na účely zistenia, či v súvislosti s grantom alebo zmluvou financovanou agentúrou nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.

4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, platí, že dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, zmluvy agentúry, jej dohody o grante a rozhodnutia o grante musia obsahovať ustanovenia, ktoré Európskemu dvoru audítorov a úradu OLAF výslovne udeľujú právo na vykonávanie takýchto auditov a vyšetrovaní v rámci ich príslušných právomocí.

5. Rozpočtový výbor prijme stratégiu v oblasti boja proti podvodom, ktorá je primeraná rizikám podvodov, s prihliadnutím na analýzu nákladov a prínosov opatrení, ktoré sa majú vykonať.“;

110) Článok 144 sa nahrádza takto:

„Článok 144
Poplatky

1. Okrem poplatkov uvedených v článku 26 ods. 2, článku 36 ods. 1 písm. c), článku 41 ods. 3, článku 44 ods. 4, článku 47 ods. 1 a 3, článku 49 ods. 4, článku 56 ods. 2, článku 60, článku 81 ods. 3, článku 82 ods. 1, článku 113 ods. 1 a článku 147 ods. 5 sa poplatky účtujú v týchto prípadoch:

- a) vyhotovenie kópie osvedčenia o zápise;
- b) zápis licencie alebo iného práva v súvislosti s európskou ochrannou známkou;
- c) zápis licencie alebo iného práva v súvislosti s prihláškou európskej ochrannej známky;
- d) zrušenie zápisu licencie alebo iného práva;
- e) úprava zapísanej európskej ochrannej známky;
- f) vyhotovenie výpisu z registra;
- g) nahliadnutie do spisov;
- h) vyhotovenie kópií dokumentov spisu;
- i) vyhotovenie overených kópií prihlášky;

- j) oznámenie informácií uvedených v spise;
- k) kontrola určenia trov konania, ktoré sa majú preplatiť.

2. Výška poplatkov uvedených v odseku 1 sa určí na takej úrovni, aby sa zabezpečila v zásade dostatočná výška z nich plynúcich príjmov na to, aby bol rozpočet agentúry vyvážený a aby sa zároveň zabránilo nahromadeniu značných prebytkov. Bez toho, aby bol dotknutý článok 139 ods. 4, Komisia preskúma úroveň poplatkov, ak by k značnému prebytku došlo opakovane. Ak toto preskúmanie nevedie k zníženiu alebo zmene úrovne poplatkov, ktorá zabraňuje ďalšiemu nahromadeniu značného prebytku, prebytok nahromadený po preskúmaní sa presunie do rozpočtu Únie.

3. Výkonný riaditeľ stanovuje sumu, ktorá sa má účtovať za iné služby poskytované agentúrou než služby uvedené v odseku 1 a za publikácie vydávané agentúrou v súlade s kritériami stanovenými v delegovanom akte prijatom podľa článku 144a písm. d). Suma, ktorá sa má účtovať, nesmie prekročiť výšku nevyhnutnú na pokrytie nákladov na špecifickú službu poskytovanú agentúrou.

4. V súlade s kritériami stanovenými v delegovanom akte prijatom podľa článku 144a písm. d) výkonný riaditeľ môže prijať tieto opatrenia:

- a) môže stanoviť, ktoré špecifické metódy úhrady iné než metódy stanovené v súlade s článkom 144a písm. d) možno použiť, a to najmä prostredníctvom vkladov na bežné účty v držbe agentúry;
- b) môže stanoviť sumy, pri nedosiahnutí ktorých sa nadmerná suma uhradená na pokrytie poplatku nepreplatí;
- c) môže upustiť od núteného vymáhania splatnej sumy, ak suma, ktorá sa má získať späť, je minimálna, alebo ak takéto vymáhanie má príliš neistý výsledok.

Ak možno použiť metódy úhrady poplatkov uvedené v písmene a), výkonný riaditeľ určí dátum, keď sa takéto poplatky majú považovať za uhradené agentúre.“;

111) Vkladá sa tento oddiel 6:

„ODDIEL 6
Delegovanie právomocí

Článok 144a
Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom určiť:

- a) špecifické kritériá používania jazykov podľa článku 119;
- b) prípady, v ktorých rozhodnutia vo veci námietky a rozhodnutia o zrušení prijíma jeden člen podľa článku 132 ods. 2 a článku 134 ods. 2;

- c) podrobné informácie týkajúce sa organizácie odvolacích senátov vrátane zriadenia a úlohy orgánu odvolacích senátov uvedeného v článku 135 ods. 3 písm. a), zloženia rozšíreného senátu a pravidiel postúpenia prípadov tomuto senátu podľa článku 135 ods. 4 a podmienok, za ktorých rozhodnutia prijíma jeden člen v súlade s článkom 135 ods. 2 a 5;
- d) systém poplatkov splatných agentúre v súlade s článkom 144 vrátane výšky poplatkov, metódy úhrady, meny, dátum splatnosti poplatkov, dátum, keď sa poplatky považujú za uhradené, a dôsledky nevykonania úhrady alebo neskorej úhrady a nedostatočnej a nadmernej úhrady, služby, ktoré môžu byť bezplatné, a kritériá, na základe ktorých môže výkonný riaditeľ vykonávať právomoci stanovené v článku 144 ods. 3 a 4.“;
- 112) V článku 145 sa slová „jeho vykonávacie nariadenia“ nahrádzajú slovami „delegované akty prijaté podľa tohto nariadenia“;
- 113) V článku 147 sa odseky 4, 5 a 6 nahrádzajú takto:
- „4. Podanie medzinárodnej prihlášky podlieha poplatku, ktorý sa hradí agentúre. Ak má byť medzinárodný zápis založený na európskej ochrannej známke po jej zápise, poplatok je splatný v deň zápisu európskej ochrannej známky. Pokiaľ nebol uhradený požadovaný poplatok, prihláška sa nepovažuje za podanú.
5. Medzinárodná prihláška musí spĺňať formálne náležitosti stanovené v súlade s článkom 161a písm. a).
6. Agentúra preskúma, či medzinárodná prihláška spĺňa náležitosti stanovené v článku 146 a v odsekoch 1, 3 a 5 tohto článku.
7. Agentúra medzinárodnú prihlášku postúpi čo najskôr medzinárodnému úradu.“;
- 114) Vkladá sa tento článok 148a:
- „Článok 148a
Oznámenie o neplatnosti základnej prihlášky alebo zápisu
- Agentúra do piatich rokov odo dňa medzinárodného zápisu oznámi medzinárodnému úradu skutočnosti a rozhodnutia, ktoré majú vplyv na platnosť prihlášky európskej ochrannej známky alebo zápisu európskej ochrannej známky, na ktorej bol založený medzinárodný zápis.“;
- 115) V článku 149 sa dopĺňa táto veta:
- „Žiadosť musí spĺňať formálne náležitosti stanovené v súlade s článkom 161a písm. c).“;
- 116) V článku 154 sa vypúšťa odsek 4;
- 117) Vkladá sa tento článok 154a:

„Článok 154a

Kolektívne a certifikačné známky

Keď je medzinárodný zápis založený na základnej prihláške alebo základom zápise týkajúcom sa kolektívnej známky, certifikačnej známky alebo garančnej známky, agentúra dodržiava postupy stanovené v súlade s článkom 161a písm. f).“;

118) Článok 155 sa vypúšťa;

119) Článok 156 sa mení takto:

a) v odseku 2 sa slová „šesť mesiacov“ nahrádzajú slovami „jeden mesiac“;

b) odsek 4 sa vypúšťa;

120) Vkladajú sa tieto články 158a, 158b a 158c:

„Článok 158a

Právny účinok zápisu prevodov

Zápis zmeny majiteľa medzinárodného zápisu v medzinárodnom registri má rovnaký účinok ako zápis prevodu do registra podľa článku 17.

Článok 158b

Právny účinok zápisu licencií a iných práv

Zápis licencie alebo obmedzenia dispozičného práva majiteľa v súvislosti s medzinárodným zápisom v medzinárodnom registri má rovnaký účinok ako zápis licencie, vecného práva, exekúcie alebo konkurzného konania do registra podľa článkov 19, 20, 21 a 22.

Článok 158c

Preskúvanie žiadostí o zápis prevodov, licencií alebo obmedzení dispozičných práv majiteľov

Agentúra v prípadoch stanovených v súlade s článkom 161a písm. h) postupuje medzinárodnému úradu žiadosti o zápis zmeny majiteľa, licencie alebo obmedzenia dispozičného práva majiteľa, zmenu alebo zrušenie licencie alebo zrušenie obmedzenia dispozičného práva majiteľa, ktoré jej boli podané.“;

121) Článok 159 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) vyznačenie členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou madridského protokolu, za predpokladu, že ku dňu, keď sa požiadalo o premenu, bolo možné vyznačiť tento členský štát priamo podľa madridského protokolu. Uplatňujú sa články 112, 113 a 114.“

b) v odseku 2 sa vypúšťajú slová „alebo madridskej dohody“;

122) V hlave XIII sa vkladá tento oddiel 4:

„ODDIEL 4

Udelenie právomocí

Článok 161a

Delegovanie právomocí

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť:

- a) formálne náležitosti medzinárodnej prihlášky uvedené v článku 147 ods. 5, postup preskúmania medzinárodnej prihlášky podľa článku 147 ods. 6 a podmienky postúpenia medzinárodnej prihlášky medzinárodnému úradu podľa článku 147 ods. 4;
 - b) podmienky týkajúce sa oznamovania podľa článku 148a;
 - c) formálne náležitosti žiadosti o územné rozšírenie uvedenej v článku 149 ods. 2, postup na preskúmanie týchto náležitostí a podmienky postúpenia žiadosti o územné rozšírenie medzinárodnému úradu;
 - d) postup na podanie návrhu na uplatnenie seniority podľa článku 153;
 - e) postupy na preskúmanie absolútnych dôvodov na odmietnutie ochrany uvedených v článku 154 a na podanie a preskúmanie námietok podľa článku 156 vrátane potrebných oznámení, ktoré sa majú doručiť medzinárodnému úradu;
 - f) postupy v súvislosti s medzinárodným zápisom uvedeným v článku 154a;
 - g) prípady, v ktorých agentúra medzinárodnému úradu oznamuje neplatnosť účinkov medzinárodného zápisu podľa článku 158, a informácie, ktoré takéto oznámenie obsahuje;
 - h) podmienky postúpenia žiadostí uvedených v článku 158c medzinárodnému úradu;
 - i) podmienky, ktoré musí spĺňať žiadosť o premenu podľa článku 159 ods. 1;
 - j) formálne náležitosti žiadosti o zmenu podľa článku 161 a postupy na takúto zmenu;
 - k) podmienky oznámení medzi agentúrou a medzinárodným úradom vrátane oznámení, ktoré sa majú doručovať podľa článku 147 ods. 4, článku 148a, článku 153 ods. 2 a článku 158c.“;
- 123) Článok 162 sa vypúšťa;
- 124) Článok 163 sa vypúšťa;
- 125) Vkladá sa tento článok 163a:

„Článok 163a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 24a, 35a, 45a, 49a, 57a, 65a, 74a, 74k, 93a, 114a, 144a a 161a sa udeľuje na dobu neurčitú.

3. Delegovanie právomoci uvedené v odseku 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 24a, 35a, 45a, 49a, 57a, 65a, 74a, 74k, 93a, 114a, 144a a 161a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlžuje o dva mesiace.“;

126) Článok 164 sa vypúšťa;

127) Vkladá sa tento článok 165a:

„Článok 165a

Hodnotenie a preskúmanie

1. Komisia do roku 2019 a potom raz za päť rokov dá vypracovať hodnotenie vykonávania tohto nariadenia.

2. V rámci hodnotenia sa preskúmava právny rámec pre spoluprácu medzi agentúrou, úradmi priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradom Beneluxu pre duševné vlastníctvo, pričom osobitná pozornosť sa venuje mechanizmu financovania. V rámci hodnotenia sa posúdi aj vplyv, efektívnosť a účinnosť agentúry a jej pracovných postupov. V rámci hodnotenia sa rieši najmä prípadná potreba zmeniť mandát agentúry a finančný vplyv každej takejto zmeny.

3. Hodnotiacu správu spolu s jej závermi predloží Komisia Európskemu parlamentu, Rade a riadiacej rade. Výsledky hodnotenia sa zverejnia.

4. Pri príležitosti každého druhého hodnotenia sa posúdia výsledky dosiahnuté agentúrou vzhľadom na jej ciele, mandát a úlohy. Ak sa Komisia domnieva, že pokračovanie existencie agentúry už nie je vzhľadom na stanovené ciele, mandát a úlohy odôvodnené, môže navrhnúť zrušenie tohto nariadenia.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť [uved'te dátum 90 dní po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*].

Článok 1 bod 9, bod 10 písm. b), body 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 37, 38, 41, 44, 46, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 88, 89, 93, 94, 99 sa uplatňuje od [uved'te prvý deň prvého mesiaca 18 mesiacov po dátume uvedenom v prvom odseku], pokiaľ sa týka článku 128 ods. 4 písm. n), bodu 101, bodu 103 písm. b), bodu 105 písm. d), bodov 112, 113, 114, 115, 117, 120, 123 a 124.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*